

## Käyttö- ja asennusohjeet



Serie IQ

# Sisällysluettelo

<b>Siemens-pyykinpesukoneesi</b> .....	<b>3</b>	<b>Pesun jälkeen</b> .....	<b>37</b>
<b>Yleisiä turvallisuusohjeita</b> .....	<b>3</b>	Pyykin poisto koneesta .....	38
<b>Tällainen on uusi pyykinpesukoneesi</b> .....	<b>4</b>	Kun valittuna on	
Ohjaustaulu .....	5	»Ei loppulinkousta« .....	39
<b>Ennen ensimmäistä pesukertaa</b> ..	<b>6</b>	Kun valittuna on	
Kielen valinta .....	6	»Lapsilukko: päällä« .....	39
Pesu ilman pyykkiä .....	7	<b>Suosikkiohjelman tallennus</b> .....	<b>40</b>
Kellonajan asetus .....	9	<b>Demo-ohjelmat</b> .....	<b>41</b>
<b>Pyykin esivalmistelu ja lajittelu</b> ...	<b>11</b>	<b>Lukon avaaminen hätätapauksessa</b> <b>41</b>	
Pyykin esivalmistelu .....	11	<b>Erikoiskäyttö</b> .....	<b>42</b>
Pyykin lajittelu .....	11	Liotus .....	42
<b>Pesu- ja huuhteluaineet</b> .....	<b>14</b>	Tärkkäys .....	42
Pesuainemäärän annostelu .....	14	Värjäys .....	42
Pesu-/huuhteluaineiden annostelu	14	Värin poisto .....	42
<b>Pesuhjelmat ja toiminnot</b> .....	<b>15</b>	<b>Puhdistus ja hoito</b> .....	<b>43</b>
Pesuhjelmat .....	15	Koneen ulkovaippa ja ohjaustaulu	43
Lisäohjelmat .....	19	Pesurumpu .....	43
<b>Tahrainfo</b> .....	<b>20</b>	Pesuainekotelo .....	43
Lisätoiminnot – extrat .....	21	Poistopumppu .....	44
Valvonta- ja ohjausjärjestelmät ..	22	Tulovesisihti .....	45
<b>Peseminen</b> .....	<b>23</b>	Kalkinpoisto .....	45
<b>Valitun pesuohjelman asetusten muuttaminen</b> .....	<b>26</b>	<b>Mitä on tehtävä kun ...</b> .....	<b>46</b>
Taulukko .....	26	Viannäytöt .....	50
Valikko .....	27	<b>Kulutustiedot</b> .....	<b>51</b>
Pesulämpötila .....	27	<b>Huoltopalvelu</b> .....	<b>52</b>
Linkousnopeus .....	27	<b>Pyykinpesukoneen sijoitus, liitäntä ja kuljetus</b> .....	<b>53</b>
Extrat .....	28	Turvallisuusohjeita .....	53
Pesuhjelman päättymisajan asetus – »odottaa käynnistystä« .....	29	Pakkaus ja vanha laite .....	53
<b>Perusasetusten muuttaminen</b> .....	<b>30</b>	Toimituksen sisältyvät tarvikkeet .	54
Kello .....	30	Mitat .....	55
Äänimerkki .....	31	Sijoitusalusta .....	55
Kun lapsilukko / koneenlukitus on aktivoituna: .....	32	Kuljetustukien poistaminen .....	56
Perusasetuksien palauttaminen .	34	Letkujen ja johtojen pituudet .....	57
<b>Ohjelmankulun muuttaminen</b> .....	<b>35</b>	Vesiliitäntä .....	58
Valittujen asetusten muuttaminen	35	Suoristaminen .....	59
Pyykin lisääminen koneeseen ja ottaminen koneesta .....	36	Sähköliitäntä .....	59
Ohjelman keskeyttäminen .....	36	Kuljetus, esim. muuton yhteydessä	60
		Aqua-Stop-takuu .....	61
		<b>Hakemisto</b> .....	<b>62</b>

---

# Siemens-pyykinpesukoneesi

Valintasi on nykyaikainen, laadukas ja korkeatasoinen Siemens-pyykinpesukone.

Pyykinpesukoneellesi on tunnusomaista, että se kuluttaa vähän energiaa, vettä ja pesuaineita.

Lue käyttö- ja asennusohjeet sekä kaikki muut pyykinpesukoneen mukana olevat tiedotteet ja toimi niiden mukaisesti.

Nämä käyttö- ja asennusohjeet on tarkoitettu eri pyykinpesukonemalleille, jotka eroavat toisistaan vain valittavan linkousnopeuden suhteen.

Säilytä kaikki ohjeet myöhempää käyttötarvetta tai laitteen mahdollista uutta omistajaa varten.

---

## Yleisiä turvallisuusohjeita

Pyykinpesukoneesi on tarkoitettu

- vain kotitalouskäyttöön
- konepesun kestävien tekstiilien pesuun
- käytettäväksi kylmän vesijohtoveden ja tavallisten konepesuun soveltuvien pesu- ja hoitoaineiden kanssa.

Älä jätä lapsia yksinään pesukoneen lähelle.

Pidä kotieläimet loitolla pesukoneesta.

Älä laita verkkopistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta kostein käsin.

Irrota verkkopistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä liitäntäjohdosta.

Varo ettet polta itseäsi, kun kone poistaa kuumaa pesuvettä.

Älä nouse pesukoneen päälle.

Älä nojaa aukiolevaan täyttöluukkuun.

Vedä luukun hätäavaajasta vain, kun:

- pesukone on kytketty pois toiminnasta,
- rumpu on pysähtynyt ja
- pesuvesi on poistettu koneesta.

### **⚠ Tukehtumisvaara!**

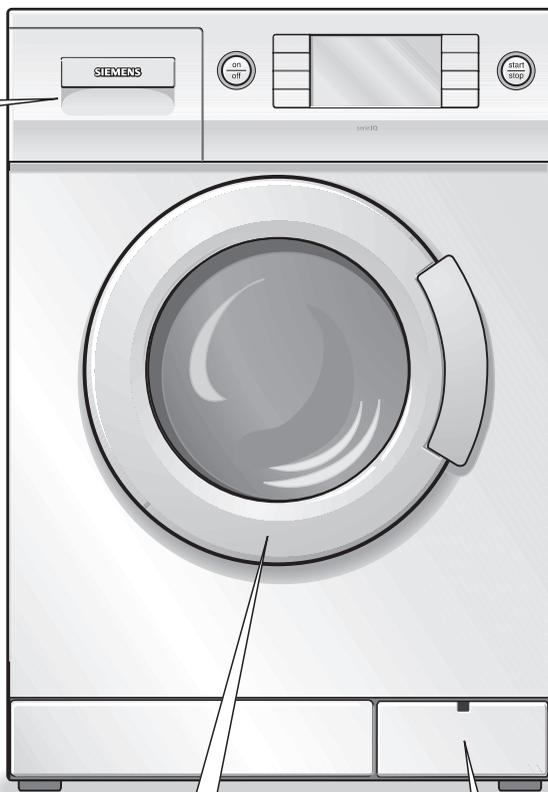
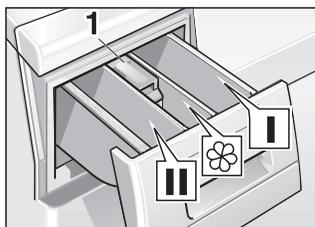
Älä anna pakkausta ja sen osia lasten leikkeihin. Kartonki ja muovi saattavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran.

### **⚠ Hengenvaara!**

Irrota käytöstä poistetun pesukoneen verkkopistoke pistorasiasta. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen koneesta.

Riko täyttöluukun lukko, jotta lapset leikkiessään eivät jää vahingossa pesukoneeseen ja joudu hengenvaaraan.

# Tällainen on uusi pyykinpesukoneesi



## Pesu-/huuhteluaineiden annostelu

### Lokero I:

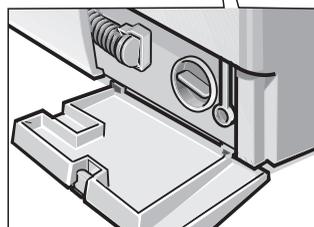
Esipesun pesuaineen tai tärkin annosteluun.

### Lokero II

Varsinaisen pesun, vedenpehmentysaineen, liotusaineen, valkaisuaineen tai tahrannoitusteaineen annosteluun.

### Lokero ☼:

Huuhtelu- ja viimeistelyaineen annosteluun, impregnointiaine (annostelee korkeintaan jakajan 1 alareunaan asti).



Täyttöluukun avaaminen ...

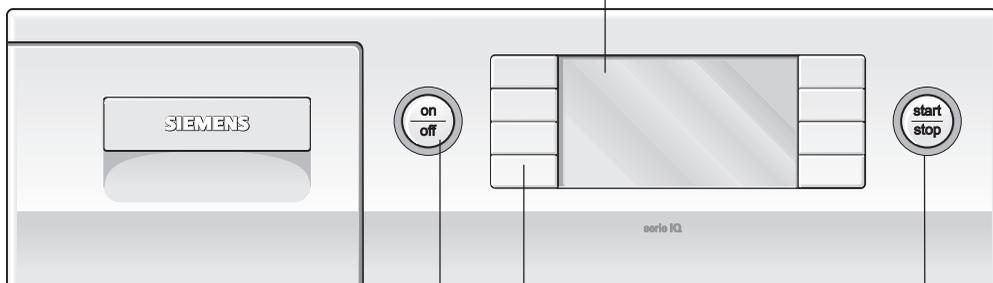
ja sulkeminen

Huoltoluukku

# Ohjaustaulu

## Näyttöruutu

Tähän tulevat näkyviin valitut tai muutettavat asetukset sekä ohjelmavaiheet.



### Valitsin »on/off« ja valaistu rengas

Tästä kytetään pesukone toimintaan ja pois toiminnasta.

### Näyttöruudun valitsimet

Näillä valitsimilla valitaan pesuohjelmat ja lisätoiminnot sekä muutetaan asetukset.

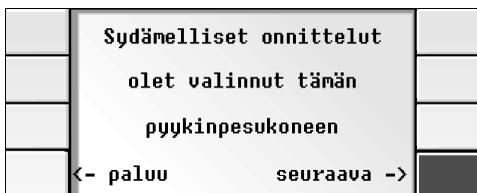
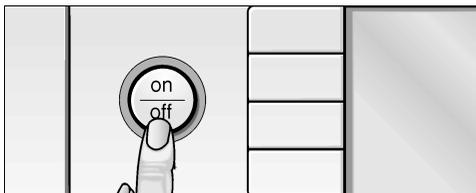
### Valitsin »start/stop« ja alaistu rengas

Tästä käynnistetään tai keskeytetään pes vaihe (pesuohjelman tulee olla valittuna).

# Ennen ensimmäistä pesukertaa

## Huom!

Pesukoneen on oltava asianmukaisesti asennettuna ja liitettynä, katso ohjeet alkaen sivulta 53.



## Kielen valinta

Kun käynnistät pesukoneen ensimmäisen kerran, näyttöruudussa kehoitetaan valitsemaan tekstinäyttöjen kieli. Valittu kieliasetus jää koneen muistiin.

- Paina valitsinta »on/off«. Renkaan »on/off« valo syttyy.

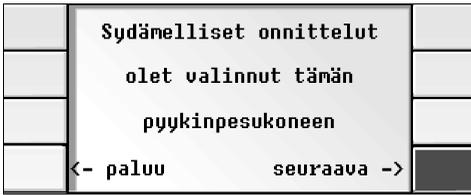
Näyttöruudussa näkyy nyt osa kielistä.

- i** Painamalla valitsimia »...>« ja »<...« saat näkyviin muut kielet.

- Valitse haluamasi kieli esim. painamalla valitsinta »suomi«.

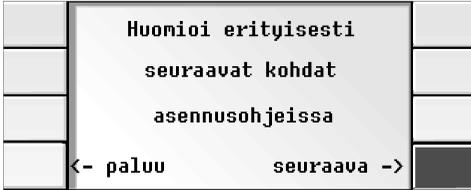
- i** Voit muuttaa jo valitun kielen palaamalla takaisin perusasetuksiin (vaihtoehto 2), katso sivu 34. Näyttö »onnittelut«

- Paina valitsinta »seuraava«



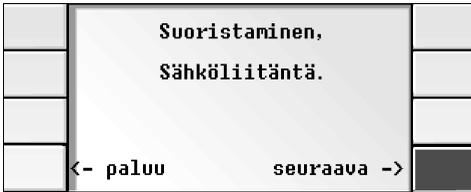
Asennusohjeita.

- Paina valitsinta »seuraava«



Asennusohjeita.

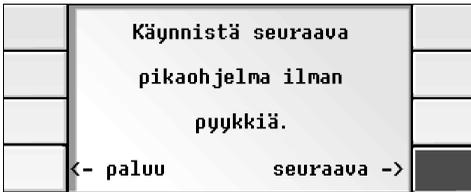
- Paina valitsinta »seuraava«



Asennusohjeita.

- Paina valitsinta »seuraava«

## Pesu ilman pyykkiä



Kaikki pyykinpesukoneet joutuvat lopputarkastukseen ennen tehtaalta lähtemistä. Pese ensimmäinen pesukerta ilman pyykkiä, jotta tehtaan koepesusta jäljelle jäänyt vesi poistuu koneesta.

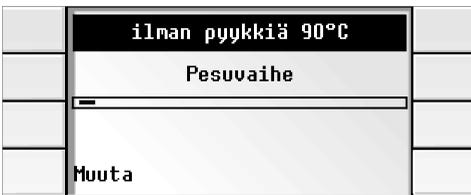
- Sulje täyttöluukku.
- Paina valitsinta »seuraava«
- Vedä pesuainekotelo ulos vasteeseen asti.
- Kaada pesuainekotelon lokeroon II noin litra vettä.
- Annostele noin ¼ mitallista konepesuainetta lokeroon II.
- i** Älä käytä hienopesu- tai villapesuainetta (ne vaahtoavat liikaa).
- Sulje pesuainekotelo.



**i** Nyt voit käynnistää pikaohjelman.



**□** Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo palaa. Pesuohjelma käynnistyy.



Näyttöruutuun tulevat eri ohjelmavaiheet, esim. »Pesuvaihe«.

**i** Jos kellonaika on asetettu, näkyviin tulevat kellonaika ja ohjelman päättymisaika, katso sivu 9



Kun ohjelma on päättynyt, näyttöruutuun tulee heti ensimmäinen ohjelasivu.

**i** Pyykinpesukoneesi on nyt käyttövalmis.

# Kellonajan asetus

Valko/kirjo	Muisti1
Siliävät	Muisti2
Hienopesu	Muisti3
Villa 	seuraava

Keskeytä	Valko/kirjo
	Extrat
60°C	Säädä kellonaika
1000 	

paluu	Kello
+ Tunnit	Minuutit +
	00:00
- Tunnit	Minuutit -
Talviaika	

paluu	Kello
+ Tunnit	Minuutit +
	01:00
- Tunnit	Minuutit -
Kesäaika	

Jotta voit käyttää hyväksi pesukoneen kaikkia toimintoja, aseta kellonaika ennen ensimmäistä pesukertaa.

- Valitse jokin ohjelma, paina esim. valitsinta »Valko/kirjo«. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Voit asettaa kellonajan vain, kun täyttöluukku on suljettuna.
  
- Paina valitsinta »Säädä kellonaika«.
  
- Paina tarvittaessa valitsinta »Talviaika«, jos on vaihdettava talviajasta kesäaikaan.
- Paina valitsinta »Kesäaika«, jotta kellonajaksi vaihtuu taas talviaika.

- Aseta tunnit valitsimilla »+ Tunnit« tai »- Tunnit«, paina esim. valitsinta »+ Tunnit«.
- Painamalla valitsinta »+ Tunnit« aika vaihtuu yhden tunnin eteenpäin, valitsimella »- Tunnit« yhden tunnin taaksepäin.

Voit asettaa kellonajan nopeasti pitämällä valitsinta »+ Tunnit« ai - Tunnit« alaspainettuna.

	paluu	<b>Kello</b>	
	+ Tunnit	13:00	Minuutit +
	- Tunnit		Minuutit -
	Kesäaika		

Aseta minuutit valitsimilla »+ Minuutit« tai »- Minuutit«, paina esim. valitsinta »+ Minuutit«

Painamalla valitsinta »+ Minuutit« aika vaihtuu yhden minuutin eteenpäin”, valitsimella »- Minuutit« yhden minuutin taaksepäin.

Voit asettaa kellonajan nopeasti pitämällä valitsinta »+ Minuutit« tai »- Minuutit« alaspainettuna.

Kun kellonaika on asetettu:

Paina valitsinta »paluu«.

	paluu	<b>Kello</b>	
	+ Tunnit	13:30	Minuutit +
	- Tunnit		Minuutit -
	Kesäaika		

	<b>Keskeytä</b>	<b>Valko/kirjo</b>	
		Extrat	
	60°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:49	

Paina valitsinta »Keskeytä«.

	<b>Valko/kirjo</b>	<b>Muisti1</b>	
	Siliävät	Muisti2	
	Hienopesu	Muisti3	
	Villa 🍷	seuraava	

Näyttöruutuun tulee ensimmäinen ohjelmasivu.

# Pyykin esivalmistelu ja lajittelu

## Pyykin esivalmistelu

### Huom!

Vieraat esineet (esim. kolikot, paperiliittimet, neulat, naulat) voivat vahingoittaa pestäviä tekstiilejä tai pesukoneen osia (esim. pesurumpua).



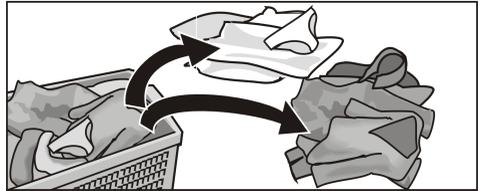
- Tyhjennä taskut.
- Harjaa taskuissa ja käänteissä oleva hiekka pois.
- Sulje vetoketjut, napit ja nepparit.
- Irrota verhoista pidikkeet tai sido ne pesupussin sisälle.
- Pese pesupussin sisällä:
  - hellävaraisen pesukäsittelyn vaativat tekstiilit, kuten sukkahousut, verhot,
  - pienet vaatekappaleet, kuten sukat tai nenäliinat,
  - kaarituelliset rintaliivit (kaarituet voivat irrota pesun aikana ja aiheuttaa vaurioita)
- Pese housut, neuleet ja trikoovaatteet nurja puoli ulospäin.

## Pyykin lajittelu

### Huom!

Älä pese uusia värillisiä tekstiilejä yhdessä muun pyykin kanssa. Uusista tekstiileistä voi irrota väriä, joka värjää muun pyykin.

### Värin mukaan



Pyykki voi värjääntyä tai se ei puhdistu kunnolla. Pese sen tähden valkoinen ja värillinen pyykki erikseen. Pestävien vaatekappaleiden tulisi olla myös suunnilleen yhtä likaisia.

### ja likaisuusasteen mukaan

#### vähän likainen

- Pyykissä ei näy likaa eikä tahroja. Tekstiileissä on ehkä hieman hienhajua.
- Kevyet kesä- ja urheiluvaatteet, joita on pidetty vain muutamia tunteja.
  - T-paidat, paidat, paitapuserot, joita on pidetty koko päivän.
  - Vuodevaatteet, vieraspyyheliinat, joita on käytetty yhden päivän.

## **normaalisti likainen**

Pyykissä näkyy likaa ja/tai teksteilleissä on joitakin tahroja, jotka eivät ole kovin pinttyneitä.

- T-paidat, paidat, paitapuserot, jotka ovat erittäin hikisiä tai joita on käytetty useamman kerran.
- Alushousut, joita on pidetty yhden päivän.
- Astiapyyhkeet, käsipyyhkeet, vuodevaatteet, jotka ovat olleet käytössä yhden viikon.
- Verhot, joissa ei ole tupakansavua ja jotka ovat olleet käytössä ½ vuotta.

## **erittäin likainen**

Pyykissä näkyy likaa ja/tai tahroja.

- Keittiöpyyhkeet, jotka ovat olleet käytössä yhden viikon.
- Kankaiset lautasliinat.
- Vauvojen kuolalapot.
- Lastenvaatteet tai jalkapallotrikoot ja -housut, joissa on ruoho- ja multatahroja.
- Työvaatteet kuten mekaanikon haalarit, leipurin ja lihakauppiaan työvaatteet.

## **tyypillisiä tahroja**

- Ihosta lähtevä rasva, ruokaöljyt/-rasvat, kastikkeet, mineraaliöljy, vahat (rasva-/öljypitoiset).
- Tee, kahvi, punaviini, hedelmät, vihannekset (valkaistavat tahrat).
- Veri, kananmuna, maito, tärkki (sisältävät munanvalkuaista, hiilihydraatteja).
- Noki, multa, hiekka (pigmentit), tennisvaatteet, joissa on punaista hiilimurskaa.

## **Tahrannoisto**

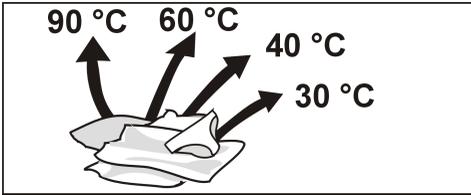
Poista/käsittele tahrat heti, kun ne vielä ovat tuoreita.

Painele ensin tahraa saippuaveteen kostutetulla liinalla. Älä hankaa.

Pese sitten tekstiili sopivalla pesuohjelmalla.

Pinttyneet ja kuivuneet tahrat voivat joskus poistua vasta usean pesukerran jälkeen.

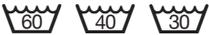
## Pyykin lajittelu hoito-ohjemarkintöjen mukaan



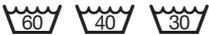
Pese koneessa vain tekstiilejä, joissa on seuraavia hoito-ohjemarkintöjä.



Valkopesu 95 °C, 90 °C



Kirjopesu 60 °C, 40 °C, 30 °C



Siliävät 60 °C, 40 °C, 30 °C



Hienopesu 40 °C, 30 °C



käsinpestävä ja konepesun kestävä  
villa 40 °C, 30 °C

Kun tekstiileissä on seuraavia hoito-ohjemarkintöjä, niitä ei saa pestä koneessa:



= Ei vesipesua

# Pesu- ja huuhteluaineet

## Pesuainemäärän annostelu

### ⚠ Myrkytysvaara!

Säilytä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.

Annostele pesuaine

- veden kovuuden mukaan.  
Tietoja veden kovuudesta saat paikalliselta vesilaitokselta.
- pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaan.
- pyykkimäärän mukaan.  
Kun laitat pyykin rumpuun, näyttöruudussa osoitetaan suositeltu pesuainemäärä valitun pesuohjelman ja täyttömäärän mukaan.
- pyykin likaisuusasteen mukaan.  
Löydät tietoa likaisuusasteesta alkaen sivulta 11.
- Oikein annosteltuna pesuaine kuormittaa vähemmän luontoa ja pesutulokset tulee hyvä.

Täytä nestemäinen pesuaine sopivaan annosteluastiaan, esim. pesupalloon.

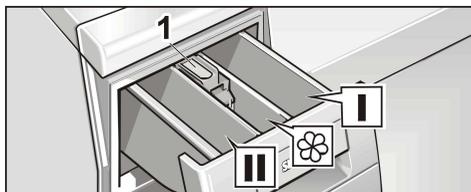
### Jos pesuainetta on liian vähän:

Pyykki ei puhdistu kunnolla ja muuttuu ajan mittaan harmaaksi ja kovaksi. Pyykin pinnalle voi jäädä nyppejä. Lämmitysvastus kalkkeutuu.

### Jos pesuainetta on liikaa:

Kuormitetaan ympäristöä, vaahtoa muodostuu runsaasti, mekaaninen muokkaus heikkenee, pesu- ja huuhtelutulos huononee.

## Pesu-/huuhteluaineiden annostelu



### Lokero I

Esipesun pesuaineen ja liotusaineen annosteluun.

### Lokero II

Varsinaisen pesun pesuaineen, vedenpehmentysaineen, tärkin, valkaisuaineen ja tahrannoistoaaineen annosteluun.

### Lokero ☼

Huuhtelu- ja viimeistelyaineen annosteluun, impregnointiaine (annostele korkeintaan jakajan 1 alareunaan asti)

Laimenna huuhtelu- ja viimeistelyaine vedellä sen ollessa tiivistettä tai paksumaa (välttyä tukkeutumisilta).

- Vedä pesuainekotelo ulos vasteseen asti.
- Annostele pesu- ja/tai huuhteluaine.
- Sulje pesuainekotelo.

# Pesuohjelmat ja toiminnot

## Pesuohjelmat

Seuraavana selostetaan pesuohjelmat, jotka voit valita pesukoneeseen.

### Kirjopesu

**kylmä (10 °C), 30, 40, 50, 60, 70 °C**

**näyttöruudussa:**

**»Valko/kirjo« tai »Va/Ki«.**

Kulutusta kestäville tekstiileille, jotka ovat esim. puuvillaa tai pellavaa.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 6,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

**i** Kirjopesuohjelmat on optimoitu pesuajaltaan vain vähän likaisille tekstiileille.

Kun tekstiilit ovat erittäin likaisia, vähennä täyttömäärää tai valitse lisätoiminto »Tahrat«!

Kun valitaan lisätoiminto »Tahrat« pesuaika pitenee ja osittain myös rummun käyntirytmii tehostuu.

Maksimi linkousnopeus.

### Valkopesu

**80, 90 °C**

**näyttöruudussa:**

**»Valko/kirjo« tai »Va/Ki«.**

Paljon sähköä kuluttava ohjelma valkopesun kestäville tekstiileille, jotka ovat esim. puuvillaa tai pellavaa.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 6,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

**i** Valkopesuohjelmat on optimoitu pesuajaltaan vain vähän likaisille tekstiileille. Kun tekstiilit ovat erittäin likaisia, vähennä täyttömäärää tai valitse lisätoiminto »Tahrat«!

Maksimi linkousnopeus.

Kuumaan pesuveteen lisätään ennen veden poistamista kylmää vettä poistovesiputkien suojaamiseksi.

## Siliävät

**kylmä (10 °C), 30, 40, 50, 60 °C**

**näyttörüudussa: »Siliävät« / »Sil.«**

Siliäville tekstiileille, jotka ovat esim. puuvillaa, pellavaa, synteettistä materiaalia tai sekoitekuitua.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 3,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Alhaisempi linkousnopeus.

 Sopii myös **pikaohjelmaksi**.

## Hienopesu

**kylmä (10 °C), 30, 40 °C**

**näyttörüudussa: »Hienopesu«**

Hellävaraisen pesun vaativille tekstiileille, jotka ovat esim. silkkiä, satiinia, synteettistä materiaalia tai sekoitekuitua.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 2,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Alhaisempi linkousnopeus.

Tällaisia tekstiilejä ei pitäisi pestä yhdessä karkeampilaatuisten tekstiilien kanssa.

Huuhteluvaiheiden välissä ei ole linkousta.

## Villa

 **kylmä (10 °C), 30, 40 °C**

**näyttörüudussa:**

**»Villa«**

Käsinpestäville tai konepesun kestäville tekstiileille, jotka ovat villaa tai villasekoitetta, esim. kasmir, mohair tai angora.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 2,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Alhaisempi linkousnopeus.

## Paitapuserot/paidat

**kylmä (10 °C), 30, 40, 50, 60 °C**

**näyttörüudussa:**

**»Paitapuserot« tai »Paita«**

Vähän likaantuneille paitapuseroille tai paidoille.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 2,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Hellävarainen linkous.

## Outdoor

**kylmä (10 °C), 30, 40 °C**

**näyttörüudussa:**

»Outdoor« tai »Outd.«

Nykyaikaisille urheiluasuille ja vapaa-ajan päällysvaatteille, jotka ovat esim. GoreTex tai SympaTex-materiaalia. SympaTex.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 2,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Hellävarainen linkous.

**i** Älä käytä huuhteluaineita! Huuhteluaineella käsitellyjä tekstiilejä ei voida enää impregnoida.

## Silkki

 **kylmä (10 °C), 30 °C**

**näyttörüudussa: »»Silkki«**

Käsinpestäville tai konepesun kestäville tekstiileille, jotka ovat silkkiä.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 1,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Hellävarainen linkous.

Tällaisia tekstiilejä ei pitäisi pestä yhdessä karkeampilaatuisten tekstiilien kanssa.

Huuhteluvaiheiden välissä ei ole linkousta.

## Mix

**kylmä (10 °C), 30, 40 °C**

**näyttörüudussa: »Mix«**

Siliiville tekstiileille ja tekstiileille, jotka ovat puuvillaa – tässä ohjelmassa voidaan pestä erityyppisiä materiaaleja samanaikaisesti.

Pese erikseen tekstiilit, joista irtoaa paljon nukkaa.

Lyhyt pesuaika.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 3,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Alhaisempi linkousnopeus.

## Impregnointi

**kylmä, 30, 40 °C**

**näyttörüudussa:**

»Impregnointi« tai »Impr.«

Pesuojelma, jonka lopussa tekstiilit impregnoidaan eli pintasuojakäsitellään. Lämpötilasuositus impregnointikäsitelyyn on 30 ja 40 °C.

Soveltuu ulkoilu-, urheilu- ja vapaa-ajan asujen impregnointikäsitelyyn uudistamiseen. Sopii myös asuille, joissa on säältä suojaavaa mikrokuitukalvo, kuten GoreTex tai SympaTex.

Valittavat lisätoiminnot:

tahrat, lisähuuhtelu

Maksimi täyttömäärä: 1,0 kg

Tarkista likaisuusaste.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Erikoislinkous, joka poistaa impregnoituista tekstiileistä veden tasaisesti ja hellävaraisesti.

**i** Käytä erikoispyykinpesuainetta! Annostele pyykinpesuaine lokeroon II. Annostele impregnointiaine lokeroon .

**i** Älä käytä huuhteluaineita! Huuhteluaineella käsitellyjä tekstiilejä ei voida enää impregnoida.

Jotkut impregnointiaineet vaativat käytön jälkeen tekstiilien lämpökäsittelyä, jolloin impregnointiaine kiinnittyy/aktivoituu paremmin (katso impregnointiaineen valmistajan käyttöohjeet).

Voit lämpökäsitellä tekstiilit kuivaamalla ne kuivausrummussa tai silittämällä huone- tai ulkoilmassa kuivuneet tekstiilit (noudata ehdottomasti tekstiilin valmistajan hoito-ohjeita).

Pesukoneeseen mahdollisesti jääneet impregnointiainejäämät poistuvat seuraavan pesukerran yhteydessä (valko/kirjopesu, jossa käytetään jauhemaista pyykinpesuainetta). Vaihtoehtoisesti voit myös käynnistää ylimääräisen huuhtelukerran.

Pyyhi täyttöluukun lasiin mahdollisesti jääneet jäämät kostealla pyyhinliinalla ja kotitalouksiin tarkoitettulla pesuaineella.

**Kirjo eko**

**kylmä (10 °C), 30, 40, 50, 60 °C**

**näyttöruudussa:**

**»Kirjo eko« tai »KiEko«**

Pesuohjelma, joka säästää vettä ja energiaa, normaalisti tai erittäin likaisille tekstiileille, jotka ovat esim. puuvillaa tai pellavaa.

Lisätoiminnot, jotka voi valita: Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 6,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Kun valitaan lisätoiminto »Tahrat« pesuaika pitenee ja osittain myös rummun käyntirytkä tehostuu.

Maksimi linkousnopeus.

**Verhot**

**kylmä (10 °C), 30, 40 °C**

**näyttöruudussa: »Verhot« tai »Verho«**

Verhoille ja tekstiileille, jotka ovat sekoitekuitua.

Lisätoiminnot, jotka voi valita:

Esipesu, tahrat, lisähuuhtelu, ei loppulinkousta, rypistymisestä.

Maksimi täyttömäärä: 3,0 kg

Ota huomioon pyykin likaisuus.

Valitse tarvittaessa lisätoiminto.

Hellävarainen linkous.

## Lisäohjelmat

### Huuhtelut

#### **näyttöruudussa:**

»Huuhtelu« tai »Huuh.«

Linkoukseen päättyvä huuhteluvaihe käsinpestyn pyykin huuhtelemiseen tai tarkkäämiseen.

Alhaisempi linkousnopeus.

### Linkous

#### **näyttöruudussa:**

»Linkous« tai »Link.«

Linkousvaihe käsinpestyn pyykin linkoamiseen. Pesuvesi tai huuhteluvesi pumpataan pois koneesta ennen linkoamista.

Alhaisempi linkousnopeus.

### Veden poisto

#### **näyttöruudussa:**

»Veden poisto« tai »VedPo«

Pesurummussa olevan veden poistoon.

# Tahrainfo

Voit tuoda näyttöruutuun tahrojen käsittelyyn liittyvät ohjeet.

	paluu	
	Pikademo	
	Kestodemo	
	Tahrainfo	alkuun

Paina valitsinta »Tahrainfo«.

**i** Näyttöruutuun tulevat eri tahratyypit.

Valitse tahratyyppi tai paina valitsinta »seuraava«.

	Keskeytä	Tahrainfo	
	Hedelmä	Kananmuna	
	Huulipuna	Kenkävoide	
	Jäätelö	seuraava	

**i** Näyttöruutuun tulee lisää tahratyyppejä.

Valitse tahratyyppi tai paina valitsinta »seuraava«.

	paluu	Tahrainfo	
	Ketsuppi	Pinaatti	
	Kuulakärkikynä	Punaviini	
	Muste	seuraava	

**i** Näyttöruutuun tulee lisää tahratyyppejä.

Valitse tahratyyppi, esim. ruoho

	paluu	Tahrainfo	
	Ruoho	Ueri	
	Suklaa	Voi	
	Vaha	alkuun	

Valitse lisää tahrojen poistoon liittyviä ohjeita painamalla valitsinta »paluu«.

	paluu	Ruoho	
	Tahran käsittelyyn ammoniakiliuosta,		
	pese valitsemalla >Tahrat<.		

## Lisätoiminnot – extrat

### Esipesu

#### näyttörüudussa:

»Esipesu« tai 

Paljon energiaa ja vettä kuluttava lisätoiminto erittäin liikkeelle pyykille.

Lisätoiminto »Esipesu« voidaan valita pesuohjelmiin »Valko/kirjo«, »Siliävät«, »Hienopesu«, »Kirjo eko« ja »Verhot«.

### Tahrat

#### näyttörüudussa:

»Tahrat« tai 

Pesuohjelmilla, joissa on pidempi pesuaika ja/tai tehokkaampi käyntirytkä, voidaan myös poistaa tahrat.

Pidemmän pesuajan ansiosta myös pinttyneet tahrat puhdistuvat.

Suosittelaa pyykille, joka on erittäin liikaista tai jossa on tahroja, sekä suurille pyykkimäärille.

Lisätoiminto »Tahrat« voidaan valita kaikkiin pesuohjelmiin.

### Lisähuuhtelu

#### näyttörüudussa:

»Lisähuuhtelu« tai 

Ylimääräinen huuhteluvaihe. Pesuaika pitenee vastaavasti.

Käyttösuositus: paikkakunnilla, joissa vesi on hyvin pehmeää.

Lisätoiminto »Lisähuuhtelu« voidaan valita kaikkiin pesuohjelmiin.

### Ei loppulinkousta

#### näyttörüudussa:

»Ei loppulinkousta« tai 

Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen. Ennen kuin pyykkiä ottaa pois koneesta, on käynnistettävä »linkous« tai »veden poisto«.

Lisätoiminto »Ei loppulinkousta« voidaan valita kaikkiin muihin ohjelmiin paitsi impregnoitiohjelmaan.

### Rypistymisestä

#### näyttörüudussa:

»Rypistymisestä« tai 

Hellävarainen linkousvaihe, jonka jälkeen pyykki pöyhitään. Linkouksen jälkeen pyykki ei painu kasaan rummussa, jolloin rypistyminen vähenee.

Loppulinkousnopeudet:

800  ohjelmassa »Valko/kirjo« ja »Kirjo eko«.

600  ohjelmassa »Siliävät«, »Hienopesu«, »Villa« ja »Mix«

Ota huomioon tekstiililaadun maksimi täyttömäärä; poista pyykki koneesta heti linkouksen jälkeen.

Lisätoiminto »Rypistymisestä« voidaan valita kaikkiin muihin ohjelmiin paitsi impregnoitiohjelmaan.

# Valvonta- ja ohjausjärjestelmät

## Täyttömäärän sensori

Täyttömäärän sensori osoittaa – valitun pesuohjelman mukaan – täyttömäärän prosentteina (%) täyttöluukun ollessa auki. Jotta täyttömäärän sensori pystyy mittaamaan pyykkimäärän oikein, on pesurummun oltava tyhjä ennen pesukoneen käynnistämistä.

Älä lisää enää pyykkiä rumpuun, kun täyttömäärän sensorin näyttö on 100 %.

## Annostelusuositus

Toiminto annostelusuositus osoittaa – valitun pesuohjelman ja mitatun täyttömäärän mukaan – prosentteina (%) kuinka paljon pesuainetta tulisi annostella. %-luku viittaa pesuaineen valmistajan suositukseen. Ota huomioon pyykin likaisuus.

## Aqua-Sensor

Aqua-Sensor mittaa jatkuvasti huuhteluveden sameutta. Se vähentää tai lisää automaattisesti veden sameusasteen mukaan huuhtelukertojen määrää ja pituutta.

Näin säästät vettä ja aikaa, kun peset vain vähän likaantunutta pyykkiä ja annostelet pesuainetta sen mukaan.

## Määräautomaatiikka

Määräautomaatiikka säätää joka ohjelmassa vesimäärän ja sähkönkulutuksen pyykin määrän ja laadun mukaan.

Näin veden- ja energiankulutus vähenee automaattisesti, kun peset pieniä pyykkimääriä.

Veden läpivirtaussensori mittaa koneeseen tulevan veden määrää kuin koneensisäinen vesimittari ja annostelee vesimäärän tarkalleen koneen täyttömäärän mukaan.

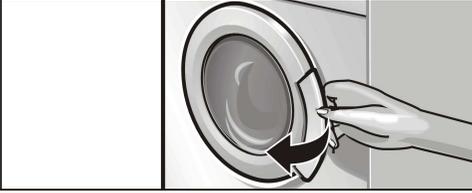
Portaaton vesimäärän sensori huolehtii siitä, että pyykki pestään oikealla vesimäärällä joka ohjelmassa.

## Epätasapainon tunnistus

Epätasapainon tunnistus korjaa automaattisesti rummun sisälle epätasaisesti jakautuneen pyykin käynnistämällä linkouksen monta kertaa.

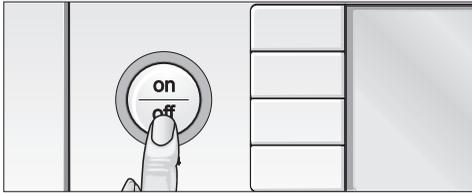
Jos pyykki ei näiden yritysten aikana ja-kaudu tasaisesti rumpuun, niin turvallisuusyistä linkousnopeus alenee tai linkousvaihe ei käynnisty.

# Peseminen



Avaa täyttöluukku.

**i** Varmista ennen koneen kytkemistä toimintaan, että pesurumpu on tyhjä. Vain tällöin täyttömäärän sensori voi mitata täyttömäärän tarkasti.



Paina valitsin »on/off« vasteseeseen asti. Siemens-logon jälkeen näyttöruutuun tulee ensimmäinen ohjelmasivu.

**i** Voit selailla ohjelmasivuja painamalla valitsimia »seuraava« tai »paluu«.

Esim. pesuohjelman »Kirjo eko« valinta:

paluu	Mix	
Paitapuserot	Kirjo eko	
Mikrokuidut	Verhot	
Silkki	seuraava	

Paina valitsinta »seuraava«.

paluu	Mix	
Paitapuserot	Impregnointi	
Outdoor		
Silkki	seuraava	

Paina valitsinta »seuraava«.

paluu	Huuhtelu	
Kirjo eko	Linkous	
Verhot	Veden poisto	
	seuraava	

Paina valitsinta »Kirjo eko«.

Keskeytä	<b>Kirjo eko</b>
Täyttömäärä: max. 6,0 kg	
Aseta pyykki koneeseen	
Sulje luukku !	

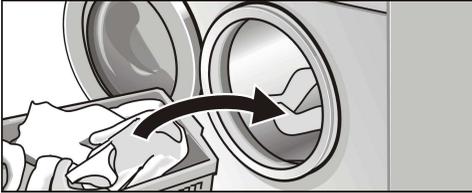
- i** Näyttöruutuun ilmestyy pesukoneen maksimi mahdollinen täyttömäärä valitun ohjelman mukaan.

### **⚠ Räjähdyksvaara!**

Tekstiilit, jotka on ennen konepesua käsitelty liuottimia sisältävillä puhdistusaineilla, esim. tahranpoistoaineella, voivat aiheuttaa räjähdysten pesukoneessa. Huuhtelee tällaiset tekstiilit huolellisesti käsin ennen koneeseen laittamista.

### **Huom!**

Pesurummussa olevat vieraat esineet voivat vahingoittaa pyykkiä. Tarkista ennen pyykin asettamista koneeseen, ettei pesurummussa ole vieraita esineitä.



- Aseta lajiteltu pyykki rumpuun väljästi, suuria ja pieniä vaatekappaleita sekaisin. Erikokoiset vaatekappaleet **ja** kautuvat tasaisemmin rumpun sisällä lingottaessa.

Erikokoiset vaatekappaleet jakautuvat tasaisemmin rumpun sisällä lingottaessa.

- i** Aseta pyykki rumpuun vasta sitten, kun näyttöruutuun tulee Siemens-logon jälkeen näkyviin ensimmäinen ohjelmisivu.

- Älä ylitä maksimi täyttömäärää (100 %).

Kun koneessa on liikaa pyykkiä pesutulos jää heikoksi ja pyykki rypistyy helpommin.

- Annostele pesuaine ohjeiden mukaan. Noudattamalla annosteluohjeita säästät ympäristöä ja rahaa.

Keskeytä	<b>Kirjo eko</b>
Täyttömäärä: max. 6,0 kg	
0	50% 100%
Pesuaineen annostelu: 40%	



- Sulje täyttöluukku.  
Tarkista, että pyykkiä ei jää täyttöluukun ja kumitiivisteeseen väliin. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.

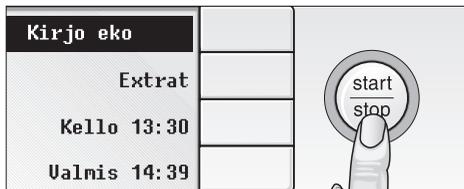
	Keskeytä	<b>Kirjo eko</b>	
		Extrat	
	30°C	Kello 13:30	
	1000	Valmis 14:39	

Näyttöruutuun tulee valitun pesuohjelman kuvaus, esim. ohjelman »Kirjo eko«.

- Jos kellonaikaa ei asetettu, näyttöön tulee kellonajan asemasta kehoitus »Säädä kellonaika«, ohjelman päättymisaikaa ei osoiteta.

- Voit tarvittaessa muuttaa asetukset.

- Näyttöruudun valo sammuu kolmen (3) minuutin kuluttua valitsimien viimeisestä painalluskerrasta sähkön säästämiseksi (energiansäästötila). Valo syttyy uudelleen painettaessa jotain valitsinta (lukuunottamatta »on/off«).



- Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo palaa. Ohjelma käynnistyy.

- Näyttöruudussa osoitetaan pesuohjelman eri vaiheet.

# Valitun pesuohjelman asetusten muuttaminen

Voit muuttaa pesulämpötilan ja linkousnopeuden vaatimuksia vastaaviksi, käynnistää lisätoimintoja ja valita ohjelman päättymisajan.

Tehdyt muutokset vaikuttavat vain seuraavalla pesukerralla.

**i** Voit tallentaa muisteihin »Muisti1«, »Muisti2« ja »Muisti3« pesuohjelmat, joita käytät usein ja joiden asetukset olet muuttanut, katso sivu 40.

## Taulukko

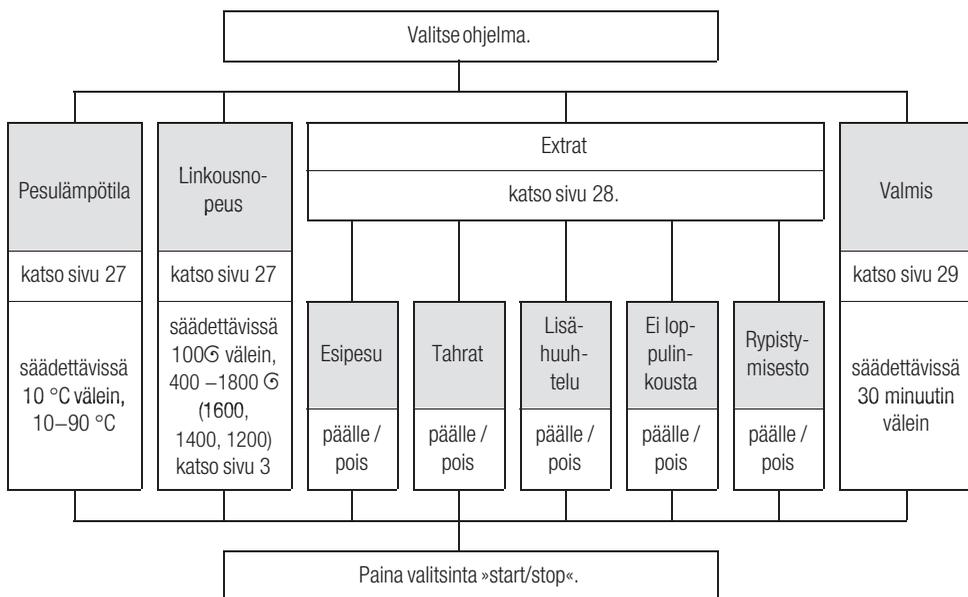
Alla olevasta taulukosta näet nopeasti, miten valitun pesuohjelman asetukset voi muuttaa.

Seuraavilla sivuilla neuvotaan vaihe vaiheelta miten on toimittava.

Jokaisen tehdyn muutoksen jälkeen voit muuttaa jonkin toisen asetuksen

tai

käynnistää ohjelman valitsimella »start/stop«.



## Valikko

	Keskeytä	Kirjo eko	
	30°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:39	

	Taulukko: Kirjo eko		
	☰	Lämpötila 10°C-60°C	
	☰	Linkous 400-1000 ☉	
	☰	Extrat Esipesu,...	

## Pesulämpötila

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	30°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:39	

## Linkousnopeus

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	30°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:39	

Kun pesuohjelma on valittu, voit hakea näyttöön valikon kaikista asetuksista, jotka voit muuttaa.

- Paina valitsinta »ohjelma«, esim. »Kirjo eko« ja pidä valitsinta alaspainettuna.

- Näyttöruudussa näkyvät kaikki asetukset, jotka voit muuttaa, kunnes päästät valitsimen »Kirjo eko« vapaaksi.

Voit muuttaa näytössä olevan pesulämpötilan.

Maksimi pesulämpötila, jonka voi valita, vaihtelee valitun pesuohjelman mukaan.

- Paina pesulämpötilan valitsinta, esim. »30 °C«, niin usein, kunnes haluamasi lämpötila tulee näyttöruutuun.

- Kun pidät valitsinta alaspainettuna, niin pesulämpötilat vaihtuvat näytössä nopeasti.

Voit muuttaa näytössä olevan linkousnopeuden.

Näytössä oleva maksimi linkousnopeus vaihtelee valitun pesuohjelman mukaan.

- Paina linkousnopeuden valitsinta niin usein, kunnes haluamasi linkousnopeus tulee näyttöruutuun.

- Kun pidät valitsinta alaspainettuna, niin linkousnopeudet vaihtuvat näytössä nopeasti.

# Extrat

Voit käynnistää lisätoimintoja aina valitun ohjelman mukaan. Ohjelmakuvauksesta näet, mitä lisätoimintoja voi valita, katso alkaen sivulta 15.

Paina valitsinta »Extrat«.

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	30°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:39	

Paina haluamasi lisätoiminnon/toimintojen valitsinta, esim. »Rypistymisesto«.

	paluu	Extrat: KiEko 40°C	
	Esipesu	Ei loppulinkousta	
	Tahrat	Rypistymisesto	
	Lisähuuhtelu	Asetukset	

Lisätoiminto on kytkettynä päälle, kun näyttöruutuun ilmestyy hakanen.

	Keskeytä	Kirjo eko	
			
	30°C	Kello 13:30	
	1000 ☉	Valmis 14:39	

Ohjelmakuvaukseen tulee valitun lisätoiminnon symboli, esim. »Rypistymisesto«.

	Taulukko: piktogrammit			
				
				
				

Paina valitsinta »Extrat: ...« ja pidä alaspainettuna. Nyt näyttötaulukossa näkyvät eri lisätoimintojen symbolit.

## Pesuohjelman päättymisajan asetus – »odottaa käynnistystä«

	Keskeytä	Kirjo eko	
			
40°C		Kello 13:30	
1000 		Valmis 14:39	

Varmista, että kellonaika on säädettyä – katso sivu 9.

Ennen pesuohjelman käynnistämistä voit säätää kellonajan, jolloin ohjelma tulisi päättyä.

Ohjelman päättymisajan voi säätää 30 minuutin välein.

**i** Ohjelman voi ajastaa korkeintaan 24 tunnin viiveellä.

Paina valitsinta »Valmis«, kunnes näyttöön tulee kellonaika, jolloin haluat ohjelman päättyvän.

**i** Valittu ohjelman päättymisaika muuttuu automaattisesti, jos pitempi pesuaika on tarpeen suuren täyttömäärän, epätasapainon tai veden sameuden johdosta.

Kun valitsinta »start/stop« on painettu, näyttöruutuun tulee »Odottaa käynnistystä«

# Perusasetusten muuttaminen

Voit muuttaa perusasetukset äänimerkki, lapsilukko ja kellonaika aina pesuohjelman valinnan jälkeen. Muutetut asetukset jäävät koneen muistiin, kunnes ne muutetaan uudelleen.

Jokaisen tehdyn muutoksen jälkeen voit

- muuttaa jonkin toisen perusasetuksen tai
- siirtyä takaisin ohjelmasivulle valitsimilla »paluu« ja »Keskeytä«.

Voit säätää senhetkisen kellonajan.

- Paina valitsinta »Kello .....«.
- Säädä kellonaika, kuten kohdassa »Kellonajan säätö« neuvotaan, katso alkaen sivulta 9.

## Kello

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
40°C		Kello 13:32	
1000 Ⓞ		Valmis 15:30	

# Äänimerkki

Äänimerkki ilmoittaa ohjelman käynnistymisen ja päättymisen, käyttövirheen ja häiriön.

Voit säätää äänimerkin voimakkuuden tai kytkeä äänimerkin pois päältä.

Paina valitsinta »Extrat«.

Paina valitsinta »Asetukset«.

Säädä äänimerkin voimakkuus valitsimilla »– Äänimerkki« tai »Äänimerkki+«, paina esim. »– Äänimerkki«.

Kun painat valitsinta »– Äänimerkki«, äänimerkki hiljenee tai kytkeytyy pois päältä (»Äänimerkki« :0 – – – –), kun painat valitsinta »Äänimerkki+«, äänimerkki kytkeytyy päälle tai voimistuu (maksimi äänenvoimakkuus: »Äänimerkki: – – – 4«).

Paina valitsinta »Keskeytä«.

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	40°C	Kello 13:32	
	1000 ©	Valmis 15:30	

	paluu	Extrat: KiEko 40°C	
	Esipesu	Ei loppulinkousta	
	Tahrat	Rypistymisestä	
	Lisähuuhtelu	Asetukset	

	paluu	Asetukset	
	-	Äänimerkki: ----4	+
	-	Lapsilukko: pois	+

## Kun lapsilukko / koneenlukitus on aktivoituna:

Voit lukita pesukoneen, jolloin asetettujen toimintojen muuttaminen epähuomiossa on estetty, ja estää näin tahattomat muutokset pesuohjelman aikana.

Kun lapsilukko / koneenlukitus on aktivoituna:

- Toiminnassa oleva ohjelma jatkuu pesuohjelman pysäyttämisen ja uudelleen käynnistämisen jälkeen taas siitä kohdasta, jossa ohjelma keskeytyi.
- Täyttöluukku on lukittuna ohjelman päätyttyä.
- Käynnistämisen ja täyttöluukun sulkemisen jälkeen kaikki valitsimet ja täyttöluukku ovat lukittuna.

- Paina valitsinta »Extrat«.
- Paina valitsinta »Asetukset«.
- Aktivoi lapsilukko / koneenlukitus valitsimella »Lapsilukko +«.
- i** Kun lapsilukko / koneenlukitus on aktiivinen, näyttöruutuun tulee avaimen symboli »« käynnistämisen jälkeen.
- Paina valitsinta »start/stop« ja pidä alaspainettuna (4 sekuntia), kunnes renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- i** Kun näytössä on »Tauko«, on lapsilukko / koneenlukitus väliaikaisesti avattu.
- i** Lapsilukko / koneenlukitus aktivoituu uudelleen painettaessa seuraavan keran valitsinta »start/stop«.

### Lapsilukon / koneen lukituksen aktivointi

	paluu	Asetukset	
-		Äänimerkki: --2--	+
-		Lapsilukko: pois	+

### Lapsilukon / koneen lukituksen avaaminen väliaikaisesti

**Lapsilukon / koneen lukituksen  
avaaminen pysyvästi  
(mikään ohjelma ei ole aktiivinen)**

paluu	Asetukset	
-	Äänimerkki: --2--	+
-	Lapsilukko: pois	+

**Lapsilukon / koneen lukituksen  
avaaminen pysyvästi  
(ohjelma aktiivinen)**

- Paina valitsinta »start/stop« noin 4 sekuntia.
- Valitse jokin pesuohjelma.
- Paina valitsinta »Extrat«.  
Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Paina valitsinta »Asetukset«.
- Paina valitsinta »– Lapsilukko«.  
Toiminto lapsilukko / koneenlukitus on nyt jatkuvasti pois toiminnasta.
- i** Kun lapsilukko / koneenlukitus avataan pysyvästi, symboli »P« poistuu näyttöruudusta.
- Paina valitsinta »start/stop« ja pidä alaspainettuna (4 sekuntia), kunnes renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Paina valitsinta »Muuta«
- Paina valitsinta »Extrat« tai valitsinta, jossa on extra-symboli(t).
- Paina valitsinta »Asetukset«.
- Paina valitsinta »– Lapsilukko«.  
Toiminto lapsilukko / koneenlukitus on nyt jatkuvasti pois toiminnasta.

# Perusasetuksien palauttaminen

Voit valita muuttamiesi asetusten tilalle taas perusasetukset (poikkeus: kello-naika). Voit tehdä sen kahdella tavalla.

- Et voi palauttaa perusasetuksia pesuohjelman ollessa parhaillaan käynnissä.

Lapsilukon **ja** äänimerkin muutokset palautuvat entiselleen, lapsilukko aukeaa ja muistit tyhjenevät.

- Paina samanaikaisesti näyttöruudun oikeassa laidassa olevaa ylintä ja alinta valitsinta noin 4 sekuntia.

Uusi tila:

Muisti1, 2, 3: tyhjä  
Lapsilukko: pois päältä  
Äänimerkki: 4

Palaa ohjelmasivulle.

Lapsilukon **ja** äänimerkin muutokset palautuvat entiselleen, lapsilukko aukeaa ja muistit tyhjenevät. Näyttöruudussa **olevien tekstinäyttöjen kieli on valittava** uudelleen.

- Paina samanaikaisesti näyttöruudun vasemmassa laidassa olevaa ylintä ja alinta valitsinta noin 4 sekuntia.

Uusi tila:

Muisti1, 2, 3: tyhjä  
Lapsilukko: pois päältä  
Äänimerkki: 4

Palaa kielen valintaan.

## Vaihtoehto 1

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	40°C	Kello 13:35	
	1000 Ⓞ	Valmis 15:30	

## Vaihtoehto 2

	Keskeytä	Kirjo eko	
		Extrat	
	40°C	Kello 13:35	
	1000 Ⓞ	Valmis 15:30	

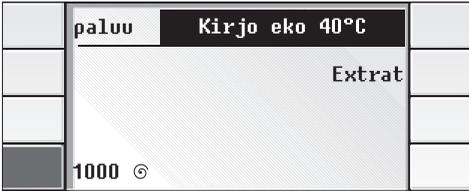
# Ohjelmankulun muuttaminen

## Valittujen asetusten muuttaminen



Kun valittu pesuohjelma on toiminnassa, voit muuttaa linkousnopeuden ja kytkeä lisätoimintoja päälle ja pois päältä (poikkeus: »Esipesu«).

- Paina valitsinta »Muuta«



- Paina valitsinta »Linkousnopeus« niin usein, kunnes näyttöön tulee haluamasi linkousnopeus.

tai



- Paina valitsinta »Extrat« ja kytke lisätoiminto päälle tai pois päältä.

## Kun »Lapsilukko: päällä« on valittuna

- Paina valitsinta »start/stop« noin 4 sekuntia. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Tee muutokset kuten on neuvottu.

Kun halutut muutokset on tehty:

- Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo palaa. Ohjelma käynnistyy.
- i** Kun käynnistät ohjelman uudelleen, on lapsilukko / koneenlukitus taas aktiivinen.

## Pyykin lisääminen koneeseen ja ottaminen koneesta

Voit lisätä pyykkiä pesurumpuun pesuvaiheen aikana tai ottaa pyykin aikaisemmin pois rummusta.

- Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- i** Jos näyttöruutuun ilmestyvät peräkkäin »Tauko«  
»Pyykkiä ei voi lisätä«  
ei täyttöluukkuja voi turvallisuussyistä avata.

Kun näyttöruutuun ilmestyy »Pyykkiä voi lisätä«:

- Avaa täyttöluukku.
- Lisää/poista pyykkiä.
- Sulje täyttöluukku.
- Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo palaa. Ohjelma käynnistyy.

## Kun »Lapsilukko: päällä« on valittuna

- Paina valitsinta »start/stop« noin 4 sekuntia. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Lisää pyykkiä kuten on neuvottu.
- i** Kun käynnistät ohjelman uudelleen, kytkeytyy lapsilukko taas päälle.

## Ohjelman keskeyttäminen

Voit lopettaa valitun ja käynnistetyn ohjelman aikaisemmin.

- Paina valitsinta »on/off«. Pesukone kytkeytyy pois toiminnasta.
- Paina uudelleen valitsinta »on/off«. Pesukone kytkeytyy taas toimintaan.
- Valitse ohjelma »Veden poisto« tai »Linkous«.
- Paina valitsinta »start/stop«. Renkaan »start/stop« valo syttyy. Ohjelma käynnistyy.

## Kun »Lapsilukko: päällä« on valittuna

- Paina valitsinta »start/stop« noin 4 sekuntia. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Paina valitsinta »Muuta«
- Avaa lapsilukko / koneenlukitus pysyvästi, katso sivu 33.
- Keskeytä ohjelma kuten on neuvottu.

# Pesun jälkeen

	<b>Kirjo eko 40°C - 1000</b> ©	
	Poista pyykki	
	Kello 15:30	
	Raportti	

## Raportti

	<b>Kirjo eko 40°C - 1000</b> ©	
	Poista pyykki	
	Kello 15:30	
	Raportti	

Renkaan »start/stop« valo sammuu.  
Näyttöruutuun ilmestyy: »Poista pyykki«.

Voit hakea näyttöön pesuraportin viimeisestä pesukerrasta.

Hae näyttöön pesuraportti **ennen** täyttöluukun avaamista!

Paina valitsinta »Raportti«.

Raportti kertoo seuraavat asiat:

- valittu ohjelma, pesulämpötila ja valitut lisätoiminnot
- ohjelman kestoaika
- huuhtelusensori  
(ei ohjelmissa: »Huuhtelu«, »Linkous« ja »Veden poisto«)
- pesuaineen annostelu  
(vain kun pesuainetta oli annosteltu liikaa)
- epätasapaino  
(jos sitä esiintyi)

Voit selailta raportin eri sivuja valitsimilla »seuraava« ja »paluu«

## Pyykin poisto koneesta

- Avaa täyttöluukku.
- Paina valitsinta »on/off«.  
Renkaan »on/off« valo sammuu.
- i** Kytke pyykinpesukone aina pois toiminnasta. Vain tällöin täyttömäärän sensori pystyy mittaamaan pyykkimäärän käynnistettäessä seuraava pesuohjelma.
- Ota pyykki pois koneesta.

### **Huom!**

Poista pesurummusta ja kumitiivisteestä mahdolliset vieraat esineet (esim. kolikot, paperiliittimet) – **ruostumisvaara!**

- i** Jätä täyttöluukku auki, jotta pesukone kuivuu sisältä.

## Kun valittuna on »Ei loppulinkousta«

	<b>Kirjo eko 40°C - 1000</b> Ⓞ	
	Siirry ohjelmakohtaan	
	Linkous Kello 15:30	
	Veden poisto	

joko

	paluu	<b>Kirjo eko</b>	
	Loppulinkous		
	Rypistymisestä	Kello 15:30	
	1000 Ⓞ	Valmis 15:40	

tai

Näyttöruutu: »Siirry ohjelmakohtaan  
Linkous,  
Veden poisto«

- Paina valitsinta »Linkous«.
- Muuta halutessasi asetuksia, paina esim. valitsinta »rypistymisestä«.
- Paina valitsinta »start/stop«.  
Renkaan »start/stop« valo palaa.  
Ohjelma käynnistyy.

Paina valitsinta »Veden poisto«

- Paina valitsinta »start/stop«.  
Renkaan »start/stop« valo palaa.  
Ohjelma käynnistyy.

Ohjelman »Linkous« tai »Veden poisto« päättyttyä näyttöruutuun tulee »Poista pyykki«, toimi kuten edellä on neuvottu.

## Kun valittuna on »Lapsilukko: päällä«

	<b>Kirjo eko 40°C - 1000</b> Ⓞ	
	Avaa lapsilukko	
	Kello 15:40	
		

Renkaan »start/stop« valo sammuu.  
Näyttöruutu: »Avaa lapsilukko«.

- Paina valitsinta »start/stop« noin 4 sekuntia.  
Näyttöruutuun ilmestyy:  
»Poista pyykki«.
- Avaa täyttöluukku.  
Renkaan »start/stop« valo sammuu.
- Paina valitsinta »on/off«.  
Renkaan »on/off« valo sammuu.
- Ota pyykki pois koneesta.

# Suosikkiohjelman tallennus

Voit tallentaa muistipaikkoihin »Muisti1«, »Muisti2« tai »Muisti3« sellaiset pesuohjelmat, joita käytät usein ja joiden asetuksia olet muuttanut. Saat tallennetun suosikkiohjelman käyttöön painamalla kyseistä valitsinta.

	Keskeytä	<b>Muisti1</b>	
	< Valitse ohjelma tästä!		
	Tallenna		
	suosikkiohjelmasi		

**i** Muistiin tallennetaan pesulämpötila, linkousnopeus ja lisätoiminnot. Ohjelman päättymisaikaa ei voi tallentaa.

Valitse muistipaikka, esim. paina valitsinta »Muisti1«.

Paina valitsinta »Valitse ohjelma tästä«, kunnes haluamasi ohjelma ilmestyy näyttöruutuun.

**i** Kun pidät valitsimen alaspainettuna, valittavissa olevat ohjelmat vaihtuvat nopeasti.

Kun haluamasi ohjelma on näytössä:

Muuta ohjelman asetukset, katso alkaen sivulta 26.

Paina valitsinta »Muisti ... tallenna?«

	Keskeytä	<b>Muisti1 tallenna?</b>	
	Paitapuserot	Extrat	
	40°C	Kello 13:31	
	1000	Valmis 14:55	

**i** Ohjelma tallentuu nyt valittuun muistipaikkaan ja saa nimen.

**i** Samalla tavoin voit myös tallentaa jo käytössä olevien muistipaikkojen päälle.

	<b>Ualko/kirjo</b>	<b>M1:Paita 40°C</b>	
	<b>Siliävät</b>	<b>Muisti2</b>	
	<b>Hienopesu</b>	<b>Muisti3</b>	
	<b>Villa</b>	<b>seuraava</b>	

# Demo-ohjelmat

Esittelytarkoitusta varten olevilla demo-ohjelmissä voidaan demonstroida miten pesu-ohjelma »Valko/kirjo«, jonka asetukset on muutettu, valitaan ja millainen on ohjelmankulku.

Käytettävissä on kaksi demo-ohjelmaa:

## Pikademo

Pikademo käynnistyy painettaessa valitsinta »start/stop«, ohjelma pysähtyy aina osoitetun pesuvaiheen jälkeen.

- Paina valitsinta »Pikademo«
- Paina valitsinta »start/stop«. Pikademo käynnistyy.

- i** Esityksen päätyttyä voi pikademon käynnistää uudelleen painamalla valitsinta »start/stop«.

## Kestodemo, sisältää Tahrainfon

Kestodemo käynnistyy painettaessa kyseistä valitsinta.

- Paina valitsinta »Kestodemo«, Kestodemo käynnistyy.
- i** Ohjelmisivuille voidaan palata kytke-mällä kone pois toiminnasta ja taas toimintaan.

# Lukon avaaminen hätätapauksessa

Täyttöluukun voi avata hätätapauksessa käyttämällä lukon hätäavaajaa ja poistaa pyykin pesurummusta.

## **⚠ Varo, ettet polta itseäsi kuumalla vedellä!**

Pysäytä pesukone.

Mahdollisesti toiminnassa oleva ohjelma keskeytyy.

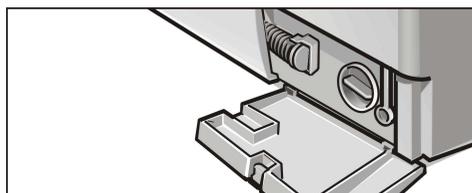
Anna kuumen pesuveden jäähtyä.

Odota, kunnes rumpu on pysähtynyt.

## Huom!

Täyttöluukun voi avata milloin tahansa, myös silloin kun pesukoneessa on vettä.

- i** Älä missään tapauksessa avaa täyttöluukua, jos vettä näkyy lasissa.
- Poista pesuvesi koneesta, katso sivu 44.



- Vedä lukon hätäavaajasta, voit avata nyt täyttöluukun.

# Erikoiskäyttö

## Liotus

- Aseta koneeseen vain samanvärisiä vaatekappaleita.
- Annostele pesuaine liotusta varten lokeroon **II** pesuaineen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Valitse ohjelma »Valko/kirjo 30°C«. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.
- Paina valitsinta »start/stop«. Ohjelma käynnistyy. Renkaan »start/stop« valo palaa.
- Paina valitsinta »on/off« noin 10 minuutin kuluttua. Pyykki jää nyt veteen.
- Valitse pesuohjelma haluamasi liotusajan jälkeen.
- i** Pesuainetta ei tarvitse enää lisätä, koska liotukseen käytettyä pesuainetta käytetään myös pesemiseen.

## Tärkkäys

Älä käsittele tärkättäviä tekstiilejä huuhteluvaiheilla.

- Aseta pyykki koneeseen.
- Annostele tärkkiä noin 15 litran vesimäärää varten. Liota ensin jauhemainen tärkki valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Valitse ohjelma »Huuhtelu«.
- Valitse linkousnopeus (myös »Ei loppulinkousta« on mahdollinen).
- Paina valitsinta »start/stop«.

Heti kun koneeseen tulee vettä:

- Vedä pesuainekotelo hieman ulospäin.
- Kaada tärkkiliuos lokeroon **I**.
- Sulje pesuainekotelo..

Jos valitsit toiminnon »Ei loppulinkousta«, valitse lopuksi vielä ohjelma »veden poisto«.

## Värjäys

Käytä vain ympäristöystävällisiä väriaineita, jotka soveltuvat käytettäväksi pesukoneissa.

### Huom!

Myöhemmin pestävä pyykki voi värjäytyä värjäämien johdosta.

- Käytä väriaineita valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Värjäämisen jälkeen:

- Annostele noin ½ mitallista pesuainetta lokeroon **II**.
- Käynnistä ilman pyykkiä pesuohjelma »Valko/kirjo 90°C«.
- Pyyhi kumitiiviste puhtaaksi.

## Värin poisto

### Huom!

Värinpoistoaineet sisältävät yleensä rikkiä tai klooria, jotka voivat ruostuttaa koneen osia. Älä poista väriä tekstiileistä pesukoneessa.

# Puhdistus ja hoito

## ⚠ Sähköiskun vaara!

Irrota kone aina ensin sähköverkosta.

Älä käytä koneen puhdistukseen vesisuihkua.

## ⚠ Räjähdysvaara!

Älä käytä liuotteita koneen puhdistamiseen.

## Huom!

Käytä pesukoneen (ulkovaipan, ohjaustaulun ja letkujen) puhdistamiseen vain mietoja pesuaineita.

## Koneen ulkovaippa ja ohjaustaulu

Tarvittaessa

- Käytä puhdistamiseen mietoja, hankaamatonta pesuainetta. Älä käytä hankaavia aineita.

## Pesurumpu

Jos rumpuun on jäänyt metalliesineitä (esim. kolikoita, paperiliittimiä, neuloja, nauvoja), joista on tarttunut ruostetta rumpun pintaan:

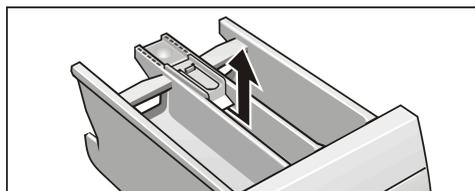
- poista ruosteläikät kloorittomalla puhdistusaineella; noudata aineen valmistajan ohjeita. Älä käytä teräsvillaa.

## Pesuainekotelo

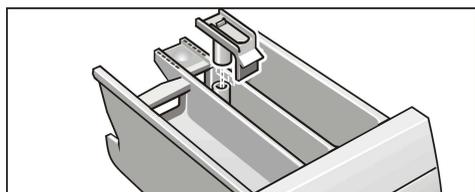
Kun pesuainekoteloon on kertynyt pesu- tai huuhteluainejäämiä:



- Vedä pesuainekotelo ulos vasteeseen asti.
- Paina jakaja alas ja
- vedä pesuainekotelo pois paikoiltaan.
- Pese pesuainekotelon sijoituspaikka.



- Nosta jakaja pois kotelosta.
- Pese pesuainekotelo ja jakaja juoksevan veden alla, kuivaa.



- Aseta jakaja paikoilleen ja napsauta kiinni.
- Työnnä pesuainekotelo koneeseen.

## Poistopumppu

Kun vesi ei pumpaudu pois koneesta, jokin esine on tukkinut pumpun tai on pesty tekstiilejä, joista irtoaa paljon nukkaa.

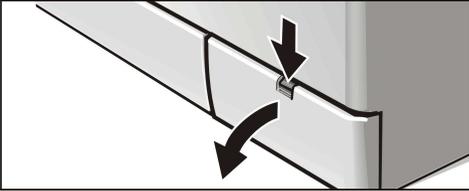
- Poista pesuvesi (koneesta voi tulla vettä jopa 20 litraa, aseta valmiiksi riittävän suuri astia)

### **⚠ Varo, ettet polta itseäsi kuumalla vedellä!**

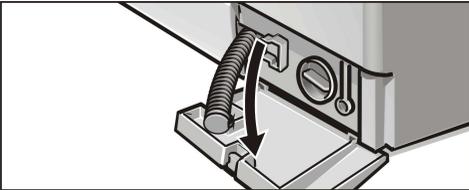
Anna koneeseen jääneen kuuman pesuveden ensin jäähtyä.

Pidä lapset ja kotieläimet loitolla koneesta.

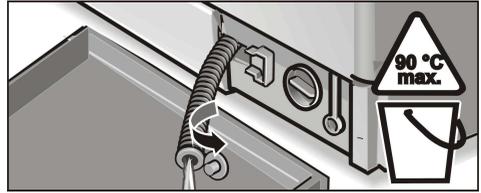
- Kytke pesukone pois toiminnasta.



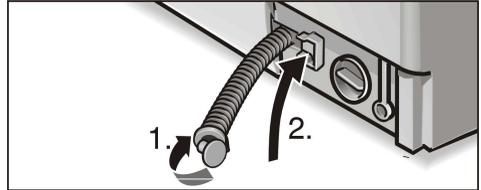
- Avaa huoltoluukku.



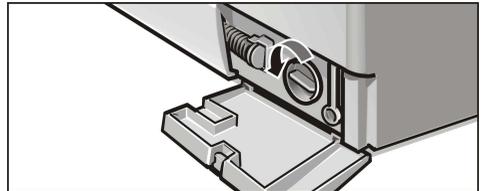
- Ota vedentyhjennysletku pois pidikkeestä ja vedä ulos koneesta.
- Irrota huoltoluukku.



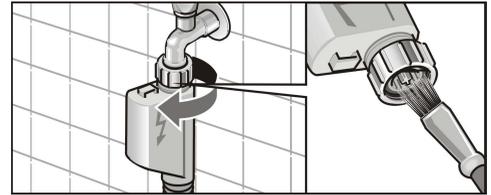
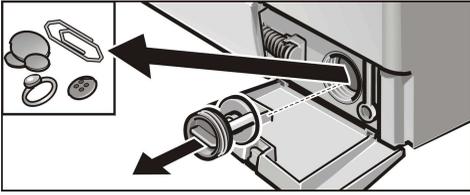
- Irrota tulppa ja anna veden valua valmiiksi asetettuun astiaan.



- Paina tulppa takaisin paikoilleen (1.) ja kiinnitä tyhjennysletku takaisin pidikkeeseen (2.).



- Irrota pumpunkansi varovasti koneesta. Koneesta tulee tällöin vielä ulos hie-man vettä.



- Poista vieraat esineet ja nukka ja puhdistapumpun sisäpuoli. Pumpun siipipyörän on päästävä pyörimään vapaasti. Puhdista pumpunkannen kierre ja pumpunpesä pesuvesijäämistä ja nukasta.
- Kiinnitä pumpunkansi paikoilleen.
- Aseta huoltoluukku takaisin paikoilleen.

Jotta pesuaine ei joudu käyttämättömänä poistojärjestelmään käynnistettäessä kone seuraavan kerran:

- kaada litra vettä lokeroon II.
- käynnistä toiminto »Veden poisto«.

## Tulovesisihti

Kun koneeseen ei tule vettä tai vettä tulee hitaasti.

Poista ensin vedenpaine vedenottoletkusta:

- Sulje vesihana.
- Valitse jokin ohjelma (paitsi ei »Lin-kous«/»Veden poisto«)
- Paina valitsinta »start/stop«, odota ilmoitusta »Vesihana kiinni?«.
- Kytke pesukone pois toiminnasta.

- Irrota letku vesihanasta.
- Puhdista sihti pienellä harjalla tai pensselillä.
- Kiinnitä letku takaisin paikoilleen.
- Avaa vesihana.
- Katso tuleeko letkunjäädä ulos vettä. Jos vettä tulee vielä ulos, tarkista onko sihti oikein paikoillaan.

## Kalkinpoisto

### Huom!

Kalkinpoistoaineissa on happoja, jotka voivat vahingoittaa pesukoneen osia ja pyykkiä.

Kun annostelet pesuaineen oikein, ei kalkinpoisto yleensä ole tarpeen.

Jos kalkinpoisto on tarpeen, noudata kalkinpoistoaineen valmistajan ohjeita.

# Mitä on tehtävä kun ...

## ⚠ Sähköiskun vaara!

Korjaukset saa tehdä ainoastaan huoltopalvelu tai valtuutetut huoltomiehet.

Jos korjaus on tarpeen tai jos vika ei poistu seuraavan taulukon ohjeiden avulla

- Kytke pesukone pois toiminnasta.
- Irrota pesukone sähköverkosta.
- Sulje vesihana.
- Soita huoltoon, katso sivu 52.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Täyttöluukku ei avaudu.	»Ei loppulinkousta« on valittuna.	Valitse ohjelma »Veden poisto« tai »Linkous«.
	Lapsilukko / koneenlukitus on aktiivinen.	Paina valitsinta »start/stop« 4 sekuntia.
	Sähkökatko.	Ohjelma jatkuu, kun sähköt kytkeytyvät taas päälle. Jos pyykki on poistettava koneesta sähkökatkon aikana, toimi kuten kohdassa »Lukon avaaminen hätätapauksessa« neuvotaan, katso sivu 41.
	Ohjelma on käynnissä ja/tai täyttöluukku on lukittuna turvallisuusyistä	Odota ohjelman päättymistä.
	Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Korjaa vika.
Täyttöluukku ei avaudu, vaikka kone kytkettiin pois päältä ja taas päälle.	Lapsilukko / koneenlukitus on aktiivinen.	Paina valitsinta »start/stop« 4 sekuntia.
	Täyttöluukku on turvallisuusyistä lukittuna, koska vedenpinta tai lämpötila on liian korkea tai rumpu pyörii.	Toimi kuten kohdassa »Ohjelman keskeyttäminen« neuvotaan, katso sivu 36.  Jos ohjelman pesulämpötila oli korkea, käynnistä lisätoiminto »Huuhtelu«.
Täyttömäärä ei tule näyttöön.	Pesurummussa oli pyykkiä ennen koneen käynnistämistä.	Kytke kone pois toiminnasta, ota pyykki rummusta ja käynnistä kone uudelleen. Laita pyykki uudestaan rumpuun.

<b>Häiriö</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Toimenpide</b>
Ohjelma jatkuu edelleen, vaikka kone kytkettiin pois päältä ja taas päälle.	Lapsilukko / koneenlukitus on aktiivinen.	Paina valitsinta »start/stop« 4 sekuntia
Koneen toimintoja ei voi käynnistää, näyttöruudussa on »♀«.	Lapsilukko / koneenlukitus on aktiivinen.	Paina valitsinta »start/stop« 4 sekuntia
Valitsimien renkaiden valo ei pala. Näyttöruutu on tumma.	Sulake on palanut.	Kytke päälle/vaihda sulake. Soita huoltoon, jos häiriö toistuu usein.
	Sähkökatko.	Ohjelma jatkuu, kun sähköt kytkeytyvät taas päälle. Jos pyykki on poistettava koneesta sähkökatkon aikana, toimi kuten kohdassa »Lukon avaaminen hätätapauksessa« neuvotaan, katso sivu 41.
Näyttöruutu on tumma.	Energiansäästötila on aktiivinen.	Paina jotain valitsinta (lukuunottamatta »on/off«).
Ohjelma ei käynnisty. Renkaan »start/stop« valo vilkkuu.	Valitsinta »start/stop« ei ole painettu.	Paina valitsinta »start/stop«.
Ohjelma ei käynnisty. Näyttöruutuun tulee ilmoitus »Odottaa käynnistystä«.	Päättymisaika on valittuna ja ajastin aktiivinen.	Ei toimenpiteitä. Kone käynnistyy automaattisesti.
Kellonaikaa ei voi asettaa.	Ohjelma on jo käynnistetty; kellonajan säätö ei ole mahdollista ohjelman käynnistyttyä.	Odota, kunnes ohjelma on päättynyt.
Päättymisaikaa ei voi asettaa.	Kellonaika ei ole säädettyä. Ohjelma on jo käynnistetty; päättymisajan asetus ei ole mahdollista ohjelman käynnistyttyä.	Säädä kellonaika, katso sivu 9 Aseta päättymisaika aina ennen ohjelman käynnistämistä.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Esipesua ei voi valita.	Ohjelma on jo käynnistetty; Esipesua ei voi enää valita ohjelman käynnistyttyä.	Valitse esipesu aina ennen ohjelman käynnistämistä.
	Valittuna on ohjelma, jonka kanssa esipesu ei ole mahdollista.	
Linkousnopeutta ei voi valita.	Linkous on jo käynnistynyt; linkouksen aikana ei linkousnopeutta voi enää muuttaa.	Valitse linkousnopeus aina ennen linkouksen alkamista.
	Valittuna on lisäohjelma »Veden poisto«; tässä ohjelmassa ei ole linkousta.	
Maksimi linkousnopeutta ei voi asettaa.	Valittuna on lisätoiminto »rypistymisestä«. Tämä ei ole mikään vika.	Poista tarvittaessa lisätoiminto »Rypistymisestä«.
Pesuainekotelossa on pesuainejäämiä.	Pesuaine on kostea tai kokkareista.	Puhdista pesuainekotelo ja kuivaa, katso sivu 43.
		Annostele nestemäiset pesuaineet annosteluastiaan, esim. pesupalloon.
Vesi ei tule näkyviin rummussa.	Tämä ei ole mikään vika. Määrätyissä ohjelmissa vesi on koneessa luukusta näkyvän alueen alapuolella.	
Vettä valuu ulos koneen alta.	Vedenottoletkun kierrekiinnitys vuotaa.	Kiristä kierrekiinnitys.
	Vedenpoistoletku vuotaa.	Anna huoltomiehen vaihtaa vedenpoistoletku.
Pesuainekotelosta tulvii vaahtoa.	Liian paljon pesuainetta.	Kaada ruokalusikallinen huuhteluainetta ½ litraan vettä sekoitettuna pesuainekotelon lokeroon <b>II</b> .
		Annostele seuraavalla kerralla vähemmän pesuainetta.
Kone tärisee pestessä ja lingottaessa.	Kuljetustukia ei ole poistettu.	Poista kuljetustuet, katso sivu 56.
	Koneen jalvoja ei ole lukittu.	Lukitse koneen jalat hyvin.
Linkous käynnistyy useita kertoja.	Tämä ei ole mikään vika. Epätasapainon tunnistus yrittää jakaa pyykkiä tasaisemmin käynnistämällä linkouksen monta kertaa.	Tämän vuoksi kannattaa pestä aina yhdessä suuria <b>ja</b> pieniä vaatekappaleita.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pyykkiä ei lingottu kunnolla.	Pyykki ei ole jakautunut tasaisesti rumpuun, koska isot vaatekappaleet ovat kietoutuneet rullalle pesussa. Turvallisuussyistä koneen automatiikka estää linkouksen suurella nopeudella.	Tämän vuoksi kannattaa pestä aina yhdessä suuria <b>ja</b> pieniä vaatekappaleita.
Ohjelma kestää tavallista kauemmin.	Tämä ei ole mikään vika. Aqua-Sensor on pidentänyt huuhteluvaihetta.	
	Tämä ei ole mikään vika. Vaahdon tunnistus on käynnistänyt ylimääräisen huuhteluvaiheen vaahdon vähentämiseksi.	Annostele pesuaine oikein seuraavalla kerralla.
	Tämä ei ole mikään vika. Epätasapainon tunnistus yrittää jakaa pyykkiä tasaisemmin käynnistämällä linkouksen monta kertaa.	Tämän vuoksi kannattaa pestä aina yhdessä suuria <b>ja</b> pieniä vaatekappaleita.
Pesutulos ei ole hyvä.	Pyykki oli oletettua likaisempaa.	Valitse sopiva pesuohjelma tai lisätoiminto »Tahrat« tai »Esipesu«.
	Pesuainetta oli annosteltu liian vähän.	Annostele pesuaine valmistajan ohjeiden mukaan.
Pyykissä on pesuainejäämiä.	Joissakin fosfaatittomissa pesuaineissa on aineksia, jotka eivät liukene veteen, ja ne näkyvät pyykissä vaaleina tahroina.	Valitse heti toiminto »Huuhtelu« tai harjaa vaaleat läiskät pois, kun pyykki on kuivunut.
Pyykissä on harmaita jäämiä.	Jäljet ovat jääneet voiteista, rasvoista tai öljyistä.	Annostele seuraavalla kerralla enemmän pesuainetta ja valitse tekstiileille suurin sallittu lämpötila.
Ohjelma keskeytyy yllättäen.	Valitsinta »on/off« on painettu epähuomiossa.	Käynnistä ohjelma uudelleen.

# Viannäytöt

Näyttöruudun teksti	Mahdollinen syy	Toimenpide
»Vesihana kiinni?«	Vesihanaa ei ole avattu.	Avaa vesihana. Ohjelma jatkuu automaattisesti.
	Vedenottoletku mutkalla tai jäänyt puristuksiin.	Korjaa vika.
	Vedenpaine liian alhainen.	Puhdista sihti, katso sivu 45.
	Vedenpaine liian alhainen.	Korjaa vika.
»Vesihana kiinni?«, vaikka koneeseen on virrannut paljon vettä.	Turvatoiminto on tunnistanut vian koneessa.	Älä avaa täyttöluukkuja, koska vesi voi valua ulos! Valitse niin monta kertaa ohjelma »Veden poisto«, kunnes koneessa on enää vain sen verran vettä, että voit ottaa pyykin pois koneesta. Soita huoltoon.
»Pumppu tukossa?«	Jokin esine on tukkinut poistopumpun.	Puhdista pumppu, katso sivu 44.
	Viemäriputki tai poistoletku on tukossa.	Puhdista viemäriputki ja/tai vedenpoistoletku.
»Luukku auki?«	Täyttöluukku ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, onko luukun välissä vaatekappaleita; sulje täyttöluukku.
»Aquastop toiminut«	Vettä pohjatilassa; kone vuotaa.	Soita huoltoon.

## Jos häiriö ei korjaannu taulukossa olevien ohjeiden avulla:

- Kytke kone pois toiminnasta.
- Odota 5 sekuntia.
- Kytke kone toimintaan.
- Valitse ohjelma ja käynnistä.
- Jos häiriö esiintyy uudelleen, soita huoltoon, katso sivu 52.

# Kulutustiedot

Pesuohjelma	Lisätoiminto	Täyttömäärä enintään	Kulutustiedot**		
			Sähkö	Vesi	Kesto-aika
Kirjo eko 40 °C *	Tahrat	6,0 kg	0,60 kWh	43 l	1:39 h
Kirjo eko 60 °C *	Tahrat	6,0 kg	1,02 kWh	43 l	1:39 h
Valko/kirjo 40 °C	Tahrat	6,0 kg	0,65 kWh	58 l	1:46 h
Valko/kirjo 60 °C	–	6,0 kg	0,95 kWh	58 l	1:17 h
Valko/kirjo 90 °C (kuumaan pesuveteen lisätään ennen veden poispumppaamista kylmää vettä)	Tahrat	6,0 kg	2,10 kWh	65 l	2:09 h
Siliävät 40 °C *	Tahrat	3,0 kg	0,50 kWh	50 l	1:18 h
Mix 30 °C	Tahrat	3,0 kg	0,40 kWh	38 l	0:35 h
Hienopesu 30 °C	–	2,0 kg	0,30 kWh	42 l	0:35 h
Villa 30 °C *	Tahrat	2,0 kg	0,20 kWh	35 l	0:50 h

\* Pesuohjelma-asetus lisätoiminnolla »Tahrat« EN 60 456 ja IEC 60 456 mukaista testausta varten.

\*\* Vedenpaine, -kovuus, -lämpötila, sijoituspaikan lämpötila, pyykin laatu, määrä ja likaisuus, käytetty pesuaine, jännitevaihtelut verkossa ja valitut lisätoiminnot vaikuttavat ilmoitettuihin kulutustietoihin.

Aquasensor mittaa jatkuvasti vesimäärää ja huuhteluvaiheen pituutta, minkä johdosta kulutusarvot voivat poiketa annetuista arvoista koneen täyttömäärän mukaan.

# Huoltopalvelu

Jokainen pyykinpesukone joutuu ennen tehtaalta lähtöä lopputarkastukseen, missä tarkastetaan huolellisesti koneen toiminta ja että se on moitteettomassa kunnossa. Kun Sinulla on kysyttävää – etenkin pyykinpesukoneen sijoitukseen ja asennukseen liittyviä kysymyksiä – käänny huoltopalvelumme puoleen.

Ennen kuin soitat huoltoon, tarkista voitko korjata vian itse (katso alkaen sivulta 46).

Neuvontatapauksissa joudut maksamaan mahdolliset huoltoliikkeelle aiheutuneet kustannukset.

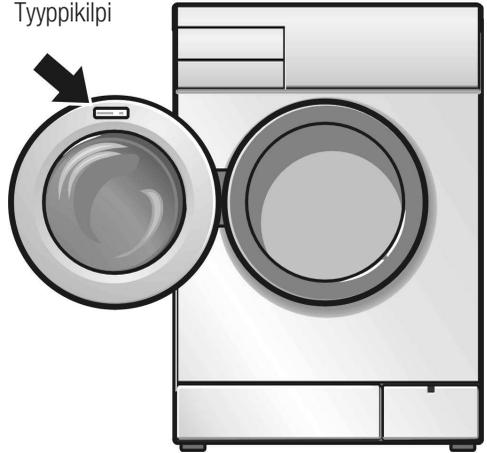
Löydät lähimmän huoltoliikkeen oheisesta luettelosta. Ilmoita huoltopalvelulle laitteen tuotenumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD).

Autat huoltopalvelua, kun ilmoitat jo puhelimessa tuotenumeron ja valmistusnumeron. Näin säästät huoltomiehen turhista matkoista aiheutuneet kulut.

Lisätietoja ja tuotevalikoimamme löydät internet-sivuiltamme:

<http://www.siemens-international.com>

Tyyppikilpi



Nämä tiedot löydät avatun täyttöluukun kehyksellä sijaitsevasta tyyppikilvestä ja paksuin viivoin korostettuna laitteen takana sijaitsevasta laitekilvestä.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Tuotenumero

Valmistusnumero

Merkitse laitteen numerot tähän.

# Pyykinpesukoneen sijoitus, liitännä ja kuljetus

## Turvallisuusohjeita

### ⚠ Loukkaantumisvaara!

Pesukone on painava. Ole varovainen konetta nostettaessa.

### Huom!

Jäätyneet letkut voivat haljeta/rikkoutua. Älä sijoita pesukonetta ulos tai tiloihin, joissa vesi voi jäätyä.

Pesukone voi vaurioitua. Älä nosta konetta sen ulkonevista osista (esim. täyttöluukku).

Noudata tässä olevien ohjeiden lisäksi paikallisen vesi- ja sähkölaitoksen antamia määräyksiä.

Jos olet epävarma, anna huoltomiehen liittää kone.

## Pakkaus ja vanha laite

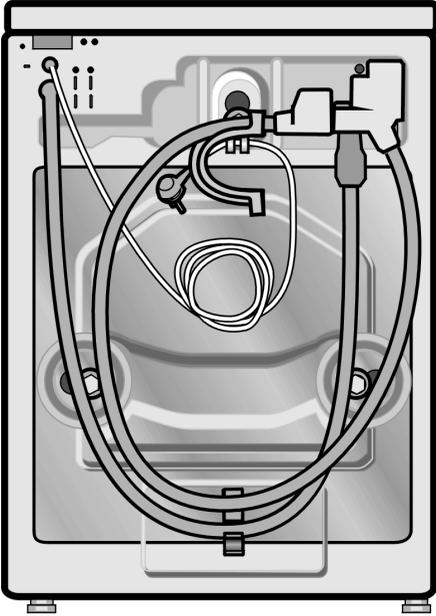
Pura laite pakkauksesta ja hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG.



Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko.

## Toimituksen sisältyvät tarvikkeet



Koneen takana:

- vedenpoistoletku,
- vedenottoletku
- kaareva letkun pidike, kun vedenpoisto tapahtuu esim. pesualtaaseen,
- sähköliitäntäletku ja pistoke.

Jokainen pesukone tarkastetaan ennen tehtaalta lähtemistä huolellisesti käyttöolosuhteita vastaavissa olosuhteissa. Pesurumpuun jäänyt kosteus ja vesi johduttavat tästä tarkastuksesta.

Liitäntätilanteen mukaan voidaan lisäksi tarvita:

- letkunkiinnitin Ø 24–40 mm (saatavissa alan liikkeistä) hajalukkuun kiinnittämistä varten.

Pussissa:

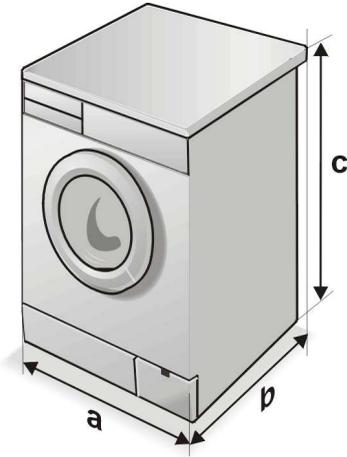
- ruuviavain,
- suojatulpat reikien peittämiseen kuljetustukien poiston jälkeen.

## Hyödyllisiä työkaluja

Seuraavista työkaluista on apua:

- lenkkiavain SW 13 kuljetustukien poistamiseen,
- vesivaaka koneen suoristamiseen.

## Mitat



**a** = leveys: 600 mm  
**b** = syvyys: 590 mm  
**c** = korkeus: 852 mm  
Paino: noin 69 kg

## Sijoituslusta

Pesukone on sijoitettava niin, että se pysyy hyvin paikallaan myös linkouksen aikana.

Sijoituslustan on oltava kiinteä ja tasainen. Pehmeät lattiapäällysteet, esim. kokolattiamatot tai päällysteet, joissa on vaahtomuovia, eivät sovellu sijoituslustaksi.

Jos huoneessa on puupalkkirakenteet:

- Mikäli mahdollista sijoita kone huoneen nurkkaan.
- Kiinnitä lattiaan ruuveilla vettäkestävä puulevy (paksuus vähintään 30 mm).
- Kiinnitä pesukone paikoilleen jaloista kiinnityssarjan\* avulla.

Jos pesukone sijoitetaan jalustan päälle:

- Kiinnitä pesukone paikoilleen jaloista kiinnityssarjan\* avulla.

\* Kiinnityssarjan saat alan liikkeistä tai huoltopalvelusta, tilaus-nro WX 9756.

## Kuljetustukien poistaminen

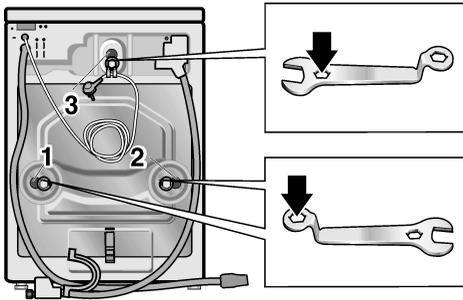
### ⚠ Huom!

Irrota ehdottomasti kuljetustuet ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa.

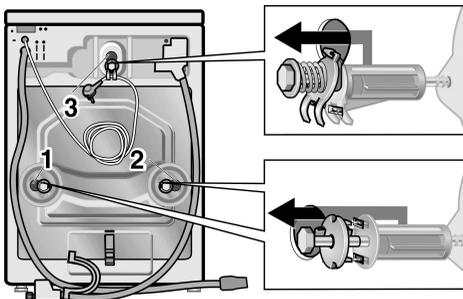
### Ennen kuljetustukien poistamista

- Ota letkut pois pidikkeistä.
- Irrota kaareva letkun pidike.

### Kuljetustukien poisto

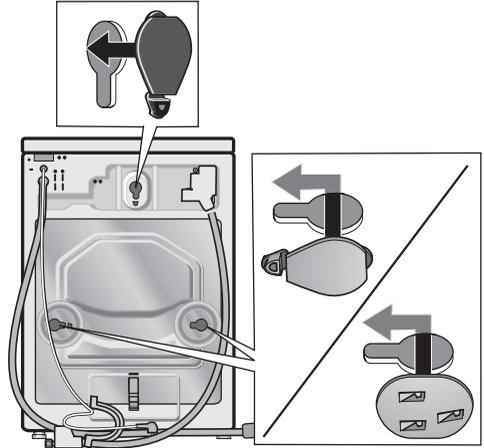


- Avaa ruuveja **1**, **2** ja **3** avaimella SW 13, kunnes ne liikkuvat vapaasti holkeissa.



- Irrota kuljetustuet **1** ja **2** kokonaan (ruuvi yhdessä aluslaatan ja holkin kanssa).

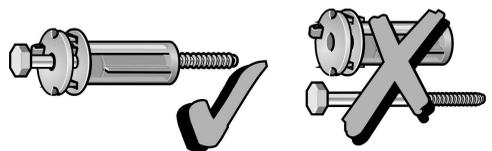
- Irrota kuljetustuki **3** kokonaan (ruuvi yhdessä jousen, aluslaatan ja holkin kanssa). Tartu tällöin toisella kädellä aukaistun täyttöluukun kautta pesurumpuun ja vedä rumpua hieman eteenpäin.



- Kiinnitä suojatulpat paikoilleen.

### Kuljetustukien säilyttäminen

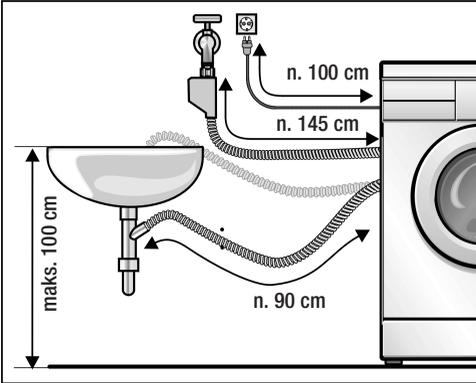
Säilytä kuljetustuet huolellisesti mahdollista myöhempää kuljetusta varten (esim. muutto).



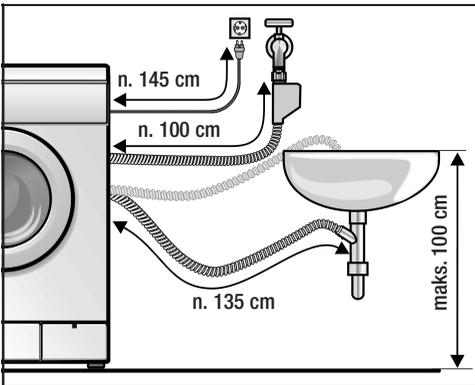
- Säilytä kuljetustuet **1** ja **2** kokoonpanutuna (aluslaatta ja holkki ruuviin kiinnitettynä).

# Letkujen ja johtojen pituudet

## Vasemmanpuoleinen liitäntä



## Oikeanpuoleinen liitäntä



## Aqua-Stop-jatkoletku

Alan liikkeistä on saatavissa:

- liitäntätarvikesarja ja muoviletku (n. 2,50 m), tilaus-nro WZ 10130.

## Vesiliitäntä

### ⚠ Sähköiskun vaara!

Älä upota Aqua-Stop-vesiturvalaitetta veteen (siinä on sähköinen venttiili). Noudata ehdottomasti tällä sivulla olevia ohjeita vuotojen tai vesivahinkojen välttämiseksi.

### Vedenotto

#### Huom!

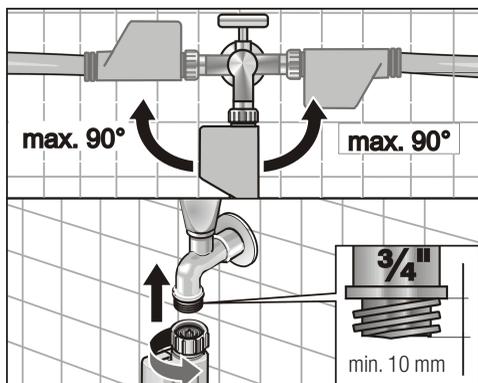
Käytä pesukonetta vain kylmän vesijohtoveden kanssa. Älä liitä konetta paineettoman vedenlämmittimen sekoittimeen. Jos olet epävarma, jätä liitäntä huoltomiehen tehtäväksi.

Vedenottoletkua koskevia huomautuksia:

- varo, ettei vedenottoletku mene mutkalle tai jää puristuksiin.
- älä tee muutoksia letkuun tai katkaise sitä (letku ei silloin ole enää riittävän luja).

Vesijohtoverkoston vedenpaine:

- Vedenpaineen tulee olla välillä 1 ... 10 bar (kun vesihana on auki, veden virtausmäärän on oltava vähintään 8 litraa minuutissa).
- Jos vedenpaine on korkeampi, asenna paineenalennusventtiili.



- Liitä vedenottoletku vesihanaan.

### Liitännän jälkeen:

- Avaa vesihana täysin auki.
- Tarkista, onko liitäntäkohdissa vuotoa.

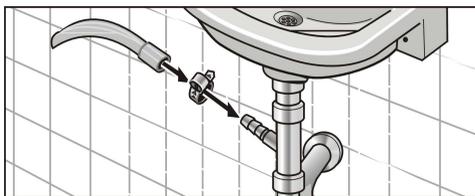
### Vedenpoisto

#### Huom!

Varo, ettei poistoletku mene mutkalle. Älä vedä letkua kireälle.

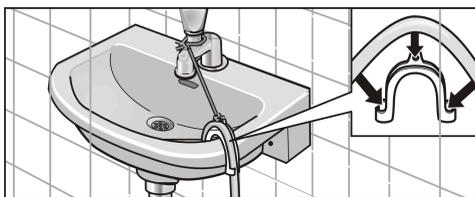
Korkeusero sijoitusalueen ja vedenpoistopisteen välillä: enintään 100 cm.

### Vedenpoisto hajulukkaan:



- Varmista liitäntäkohta letkunkiinnittämällä, Ø 24–40 mm (alan liikkeistä).

### Vedenpoisto pesualtaaseen:



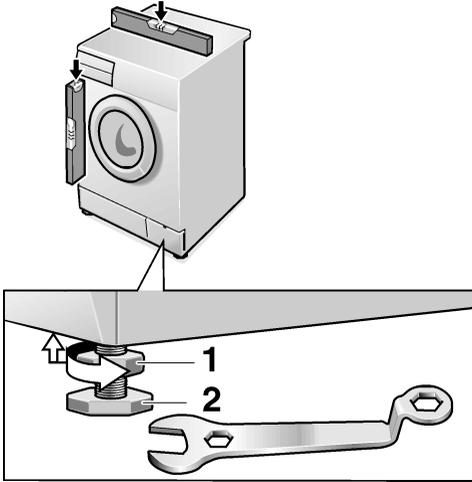
#### Huom!

Varmista, että altaan tulppa on poistettu.

- Varmista vedenpoistoletku, niin ettei se pääse putoamaan lattialle.
- Tarkista vedenpoistovaiheen aikana, että vesi poistuu koneesta riittävän nopeasti.

## Suoristaminen

Suorista pesukone neljän säädettävän jalan ja vesivaa'an avulla:



- Avaa vastamutteri **1** ruuviavaimella.
- Muuta koneen jalan **2** korkeutta.
- Kiristä vastamutteri **1** koneen runkoa vasten. Pidä samalla kiinni jalasta, jottei korkeus muutu.

Koneen on oltava vaakasuorassa ja tukevasti lattialla kaikkien neljän jalan varassa. Kone ei saa missään tapauksessa heilua.

Kaikkien neljän säätöjalan vastamuttereiden on oltava kierrettynä tiukalle koneen runkoa vasten!

Jos kone on äänekas, se tärisee tai »vaeltaa«, syynä voi olla, ettei kone ole suorassa oikein.

## Sähköliitäntä

### Huom!

Pesukoneen saa liittää ainoastaan vaihtovirtaan määräysten mukaisesti asennetun ja maadoitetun pistorasian kautta.

Pesukoneen laitekilvessä ilmoitetun jännitteen on oltava sama kuin verkkojännitteen.

Liitântätiedot ja vaadittava sulake on ilmoitettu laitekilvessä.

Varmista, että:

- verkkopistoke ja pistorasia sopivat toisiinsa,
- johdon pinta-ala on riittävä,
- maadoitusjärjestelmä on asennettu määräysten mukaisesti.

Liitântäjohdon saa (tarvittaessa) vaihtaa vain sähköasentaja.

Varaliitântäjohtoja saat huoltopalvelusta.

Älä käytä haaroitusjohtoja/-tulppia tai jatkojohtoja.

Kun käytät vikavirtasuojakytkintä, siinä tulee olla merkintä: .

Ainoastaan tämäntyyppiset suojakytkimet täyttävät nykyään voimassa olevat määräykset.

Älä laita verkkopistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta kostein käsin.

Irrota verkkopistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä liitântäjohdosta.

## Kuljetus, esim. muuton yhteydessä

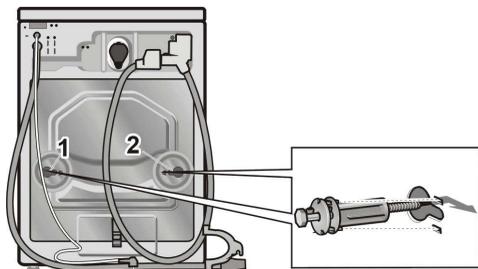
Ennen pesukoneen kuljettamista (esim. muuton yhteydessä)

- sulje vesihana,
- poista vedenpaine vedenottoletkusta (katso sivu 45),
- poista koneeseen jäänyt pesuvesi (katso sivu 44),
- irrota pesukone sähköverkosta,
- irrota letkut,
- Irrota molemmat alhaalla olevat suojatulpat.

### Kuljetustukien esivalmistelut

- Kierrä ruuvia sen verran ulos holkista, että ruuvinpää ja holkinpää ovat samassa tasossa.

### Kuljetustukien kiinnitys



- Ota avuksi toinen henkilö, joka vetää pesurumpua luokkuun päin ja pitää rummun paikallaan. Aseta paikoilleen kuljetustuet **1** ja **2** ja kiristä ruuvit. Laattojen nokan tulee kiinnittyä takaseinässä olevaan uraan.

Kuljetuksen ja asianmukaisen asennuksen, liitännän ja kuljetustukien poistamisen jälkeen käynnistä ensin lisäohjelma »Veden poisto« ja vasta sitten pesuohjelma.

## Aqua-Stop-takuu

Ostosopimuksessa olevien takuuvaatimusten ja meidän antaman konetakuun lisäksi myönnämme korvauksen seuraavin ehdoin:

- 1.** Jos vesivahingon syynä on vika Aqua-Stop-varmuusjärjestelmässämmme (vesivahinkojen esto), niin korvaamme yksityiselle kuluttajalle aiheutuneet vahingot.
- 2.** Tämä takuu on voimassa pesukoneen koko käyttöä.
- 3.** Takuuvaatimuksen edellytyksenä on, että Aqua-Stop-järjestelmällä varustetun koneen asennus ja liitäntä on tehty ammattitaidolla; se käsittää myös Aqua-Stop-atkoletkun (alkuperäisvaruste). Takuu ei kata vesihanaan asennettuun Aqua-Stop-liitäntään meneviä viallisia vedenottoletkuja tai liittimiä.
- 4.** Aqua-Stop-ärjestelmällä varustettuja koneita ei periaatteessa tarvitse tarkkailla käytön aikana eikä sulkea vesihanaa käytön jälkeen. Vesihana on suljettava ainoastaan siinä tapauksessa, että asunnosta poistutaan pitkäksi aikaa, esim. monen viikon kestäväälle lomalle.

---

# Hakemisto

## A

Annostelusuositus, 22  
Aqua-Sensor, 22

## E

Ei loppulinkousta, 21  
Energiansäästötila on aktiivinen., 25, 47  
Epätasapainon tunnistus, 22  
Esipesu, 21  
Extrat, 21

## H

Häiriö, 46  
Hienopesu, 16

## I

Impregnointi, 17

## K

Kieli, uudelleen valinta, 34  
Kirjopesu, 15, 18  
Kulutustiedot, 51

## L

Linkousnopeus, 27  
Lisähuuhtelu, 21  
Lisätoiminnot, 21

## M

Määräautomaattiikka, 22  
Mix, 17

## O

Ohjausjärjestelmä, 22  
Outdoor, 17

## P

Paidat, 16  
Peseminen, 23  
Pesuohjelma, 15  
valinta, 15

## R

Raportti, 37  
Rypistymisestä, 21

## S

Siliävät, 16  
Silkki, 17  
Suoristaminen, 59

## T

Tahrainfo, 20  
Tahrat, 21  
Täyttömäärän sensori, 22  
Toimenpide, 46  
Toiminnot, 15

## V

Valkopesu, 15  
Valvontajärjestelmä, 22  
Vedenpaine, 58  
Verhot, 18  
Vesiliitäntä, 58  
Viannyttöt, 50  
Villa, 16



Siemens-Electrogeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München / DEUTSCHLAND

1105  
WIQ1433EU  
WIQ1833EU  
9000 063 556